



# Einladung

zur

## **Bürgergemeinde - Versammlung**

auf Freitag, 13. Juni 2014, 20.00 Uhr im Gemeindezentrum

### Traktanden:

1. Protokoll der Bürgergemeindeversammlung vom 13. Dezember 2013
2. Rechnung 2013 der Bürgergemeinde
3. Einbürgerung *[Die Vorlage wird online nicht publiziert]*
4. Verschiedenes

und anschliessend auf 20.30 Uhr zur

## **Einwohnergemeinde - Versammlung**

### Traktanden:

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 13. Dezember 2013
2. Rechnung 2013 der Einwohnergemeinde
3. Kredit von Fr. 60'000.-- für den Ausbau des Mehrzweckraums im Gemeindezentrum als Provisorium für die Gemeindeverwaltung
4. Ersatzwahl eines Mitglieds in die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission Bretzwil für den Rest der Amtsperiode bis am 30. Juni 2016
5. Ersatzwahl eines Mitglieds in die Umweltkommission Bretzwil für den Rest der Amtsperiode bis am 30. Juni 2016
6. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüssen  
**Gemeinderat Bretzwil**

Die detaillierten Rechnungen 2013, weitere Unterlagen zu den einzelnen Traktanden sowie das Protokoll der letzten Versammlung können auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

# **BÜRGERGEMEINDE-VERSAMMLUNG**

## **TRAKTANDUM 2: Rechnung 2013 der Bürgergemeinde**

Die Rechnung 2013 der Bürgergemeinde schliesst bei Ausgaben von Fr. 331'941.66 und Einnahmen von Fr. 334'800.75 mit einem **Ertragsüberschuss von Fr. 2'859.09** ab. Im Jahr 2013 mussten keine Abschreibungen auf das Verwaltungsvermögen vorgenommen werden. Folglich entspricht der Einnahmenüberschuss dem Finanzierungssaldo.

Nachdem im Voranschlag 2013 der Bürgergemeinde noch mit einem kleinen Defizit gerechnet worden war, resultierte in der Rechnung eine Verbesserung des Ergebnisses um Fr. 5'849.09 und damit ein geringfügiger Ertragsüberschuss. Dies aufgrund des erneut erfreulichen Abschlusses der Forstrechnung sowie den geringeren Zinsen für das Fremdkapital. Gleichzeitig ergaben sich im Bereich des Stierenbergs gewisse Mehrausgaben, was letztlich zum vorliegenden Ergebnis mit einem Gewinn in der Höhe von Fr. 2'859.09 geführt hat.

## **Erläuterungen zu den einzelnen Konti der laufenden Rechnung**

### **029 BÜRGERRECHNUNG**

#### **Unterhalt Feldwege**

Für den Unterhalt der Feld- und Waldwege sowie des Holzschopfs in der Wäsch sind im vergangenen Jahr verteilt auf die Bürger- und die Forstrechnung insgesamt Fr. 25'000.-- in den Voranschlag der Bürgergemeinde aufgenommen worden. Dieser Betrag konnte vollumfänglich für den Wegunterhalt in den Gebieten Wanne, Eichhöhe, Cholloch und Heidenstatt sowie das generelle Freischeiden des Lichtraumprofils und die Reparatur der Leitplanke entlang des Stierenbergwegs eingesetzt werden. Gesamthaft fielen dafür Kosten von Fr. 30'559.10 an, so dass die Vorgaben des Voranschlags um Fr. 5'559.10 überschritten wurden.

#### **Beitrag an Einwohnergemeinde**

Analog zu den letzten Jahren erfolgte für die Arbeit der Gemeindeverwaltung im Auftrag der Bürgergemeinde eine Abgeltung in der Höhe von Fr. 2'000.--, die von der Bürger- an die Einwohnergemeinde überwiesen worden ist.

#### **Gebühren für Amtshandlungen**

Im vergangenen Jahr hat die Bürgergemeindeversammlung Walter und Christine Schwander das Bürgerrecht der Gemeinde Bretzwil erteilt. Gestützt auf die damit für den Gemeinderat und die Verwaltung verbundenen Aufwendungen wurde die Einbürgerungsgebühr auf Fr. 200.-- festgelegt. Im Weiteren erfolgte eine Rückerstattung von Gebühren für eine notwendige Betreuung sowie seitens der Swissgrid AG die Abgeltung eines Durchleitungsrechts für die im Gebiet Dietel vorhandene Hochspannungsleitung, so dass nicht budgetierte Einnahmen von gesamthaft Fr. 816.40 generiert werden konnten.

### **810 FORSTRECHNUNG**

#### **Dienstleistungen, Honorare**

Mit einem Betrag von Fr. 114'785.21 sind die Ausgaben für die im Bereich des Forstwesens durch Dritte erbrachten Dienstleistungen im vergangenen Jahr deutlich höher ausgefallen als in den Vorjahren sowie als im Voranschlag mit Fr. 70'000.-- vorgesehen. Dies aufgrund einer Verlagerung der im Forstbereich angefallenen Arbeiten von der Forstequipe des Forstreviers Hohwacht zu den externen Dienstleistern. Entsprechend fielen die Kosten für die Arbeit der Forstequipe um Fr. 50'531.20 geringer aus, als im Voranschlag angenommen. In den Dienstleistungen und Honoraren enthalten ist zudem ein Betrag von Fr. 31'711.-- für das Herstellen von 1'505 m<sup>3</sup> Holzschnitzel, wovon ein Grossteil an die Gemeinde Reigoldswil verkauft werden konnte.

## **Entschädigung Gemeindearbeiter**

Im Forstjahr 2012/2013 sind durch den Gemeindearbeiter David Affolter ab dem Schopf in der Wäsch insgesamt 73 Ster (Vorjahr 101 Ster) trockenes Brennholz, teilweise gesagt ausgeliefert worden. Dazu kamen noch 91 Ster (Vorjahr 28 Ster) Brennholz direkt ab Wald. Für den Einsatz des Gemeindearbeiters zugunsten der Bürgergemeinde sowie die verschiedenen, für die Holzbearbeitung zur Verfügung gestellten Gerätschaften wurde von der Einwohnergemeinde ein Betrag von Fr. 6'128.-- verrechnet.

## **Entschädigung Forstrevier**

Aufgrund der vermehrten Inanspruchnahme von externen Dienstleistern ist die Abgeltung für die Forstequipe des Forstreviers Hochwacht gegenüber dem Forstjahr 2011/2012 um Fr. 46'232.85 auf Fr. 99'468.80 zurückgegangen. Dieser Betrag liegt um Fr. 50'531.20 unter dem im Voranschlag eingestellten Wert von Fr. 150'000.--. Gesamthaft sind die Ausgaben für die Holzbearbeitung mit Fr. 214'254.01 um Fr. 5'745.99 tiefer ausgefallen, als im Voranschlag budgetiert. Gleichzeitig reduzierte sich auch der Revierkostenanteil der Bürgergemeinde Bretzwil von 24.38 % auf 16.67 %.

## **Holzverkäufe**

Mit einem Betrag von Fr. 167'362.40 sind die Einnahmen aus den Holzverkäufen um 23.6 % tiefer ausgefallen, als im vergangenen Forstjahr. Dies zur Hauptsache als Folge der durch den Sturm Joachim im Jahr 2012 verursachten grösseren Holzmenge. Im Vergleich zum Voranschlag beträgt die Abweichung lediglich Fr. 2'637.60.

## **Beiträge Kanton**

Für die Arbeiten in den unter Naturschutz gestellten Gebieten Binzenberg, Stierenberg, Freisnachthölzli, Holle, Häxenblätz und Grube Balsberg hat das kantonale Amt für Raumplanung im vergangenen Jahr eine Entschädigung in der Höhe von Fr. 60'331.20 ausbezahlt. Zusammen mit den Rückerstattungen im Bereich der Mehrwert- und der Mineralölsteuer sowie für die von der Forstequipe des Forstreviers Hohwacht für Dritte ausgeführten Arbeiten ergaben sich damit gegenüber dem Voranschlag Mehreinnahmen in der Höhe von Fr. 6'561.19.

## **Beitrag Einwohnergemeinde**

Für die Nutzung des Waldes sowie der dazugehörenden Infrastruktur durch die Allgemeinheit überweist die Einwohner- der Bürgergemeinde einen jährlichen Betrag von Fr. 10'000.--. Mit dieser finanziellen Unterstützung werden anteilsweise die damit verbundenen Aufwendungen, wie zum Beispiel der Unterhalt der Waldwege abgegolten.

---

## **870 STIERENBERG**

### **Löhne des Betriebspersonals**

Für seine Tätigkeit als Hirt während der Sömmerung auf den Weiden des Stierenbergs wurde Thomas Karrer-Pellet, inklusive den Sömmerungszulagen von Fr. 7.-- pro Rind und Fr. 25.-- pro Mutterkuh mit Kalb, einem Weihnachtsgeld sowie einer Abgeltung für die eingesetzten eigenen Gerätschaften ein Lohn in der Höhe von Fr. 21'495.10 ausbezahlt.

### **Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge**

Gestützt auf die Vorgaben des Kantonalen Laboratoriums in Liestal musste für die Aufbereitung des Wassers für das Wohn- und Restaurationsgebäude auf dem Stierenberg eine zertifizierte UV-Anlage eingebaut werden. Inklusiv der Installation und der Inbetriebnahme fielen dafür nicht budgetierte Kosten von Fr. 7'970.10 an. Darüber hinaus wurden für einen Betrag von Fr. 1'080.-- ein neuer Weidezaunübergang beschafft sowie zwei bestehende Weidezaunübergänge mit einem Geländer versehen.

### **Verbrauchsmaterial**

Auf dem Gebiet der Sömmerungsweiden auf dem Stierenberg sind im vergangenen Jahr 3'150 kg Düngemittel eingesetzt worden. Dafür fielen Ausgaben in der Höhe von Fr. 2'647.60 an. Zudem wurden für einen Betrag von Fr. 1'950.-- insgesamt 300 neue Akazienpfähle für das Instandstellen der Weidezäune gekauft.

## **Baulicher Unterhalt**

Als Folge des frühen Wintereinbruchs im Herbst 2012 mussten die im Bereich der Zufahrt zum Restaurant geplanten Unterhaltsarbeiten ins Jahr 2013 verschoben werden. Entsprechend ist aus dem Voranschlag 2012 ein Betrag von Fr. 14'000.-- ins Jahr 2013 übertragen worden. Letztlich fielen für die Instandstellung der Zufahrt zum Restaurant Stierenberg zusammen mit einer neuen Kofferung auf der Höhe des Weidbrunnens Ausgaben von Fr. 8'535.-- an, so dass der budgetierte Betrag um Fr. 5'465.-- unterschritten wurde.

## **Dienstleistungen, Honorare**

In Zusammenhang mit einer vom Gemeinderat für das Wohn- und Restaurationsgebäude auf dem Stierenberg durchgeführten Überprüfung des Mietzinses ist im vergangenen Jahr bei der Gastroconsult AG, Bern ein Mietzinsgutachten in Auftrag gegeben worden. Die dafür angefallenen Kosten beliefen sich auf Fr. 2'538.--.

## **Abschreibungen Finanzvermögen**

Wie im Voranschlag 2013 vorgesehen, wurde das dem Finanzvermögen zugeteilte Wohn- und Restaurationsgebäude auf dem Stierenberg erneut mit Fr. 5'000.-- abgeschrieben. Per den 31. Dezember 2013 ist diese Liegenschaft bei einem effektiven Brandversicherungswert von Fr. 1'148'000.-- in der Bilanz noch mit Fr. 354'442.08 aufgeführt.

## **Sömmerungsgebühren**

Bei einer wiederum sehr guten Auslastung der Sömmerungsweide auf dem Stierenberg sind die Einnahmen aus den Sömmerungsgebühren mit Fr. 19'821.30 bei unveränderten Ansätzen gegenüber dem Vorjahr leicht, um 2.4 % zurückgegangen. Im Vergleich zum Voranschlag resultierten Mindereinnahmen von Fr. 178.70.

## **Beiträge Kanton**

Für das naturnahe Bewirtschaften von einzelnen Wiesen und Weiden auf dem Stierenberg wurden vom Landwirtschaftlichen Zentrum Ebenrain im letzten Jahr analog zum Vorjahr Fr. 10'478.-- ausbezahlt. Zusätzlich hat die Bürgergemeinde Bretzwil Sömmerungsbeiträge in der Höhe von Fr. 17'325.-- erhalten.

---

## **871 BÜRGERLAND**

Mit Einnahmen von Fr. 16'581.65 aus den Pachtzinsen für das Kulturland der Bürgergemeinde sowie von Fr. 3'062.60 aus den Baurechtszinsen trägt das Bürgerland in einem wesentlichen Mass dazu bei, dass die Aufgaben der Bürgergemeinde, insbesondere im Bereich des Unterhalts der Feld- und Waldwege angemessen wahrgenommen werden können.

---

## **872 KIRSCHBAUMANLAGE**

Wie erwartet, konnten die Ausgaben des Gemeindebaumwärters Heiner Weber-Vogt von Fr. 1'630.75 mit den Einnahmen aus den Pachtzinsen in der Höhe von Fr. 1'012.-- nicht ganz gedeckt werden. Trotzdem vertritt der Gemeinderat die Auffassung, dass diese Anlage aufgrund der unverändert guten Nachfrage sowie unter Berücksichtigung des ökologischen Aspekts ihre Aufgabe nach wie vor erfüllt.

---

## **940 KAPITAL- UND ZINSDIENST**

### **Passivzinsen**

Per den 31. Mai 2013 konnte das bei der Basellandschaftlichen Kantonalbank bestehende Darlehen erneuert werden. Dies verbunden mit einer Rückzahlung von Fr. 80'000.-- und einer Reduktion des Zinssatzes von bislang 3.75 % auf neu noch 1.25 %. Mit der Basellandschaftlichen Kantonalbank wurde diesbezüglich wiederum ein festverzinsliches Darlehen mit einer Laufzeit bis am 31. Mai 2018 abgeschlossen, wobei jährlich ein Betrag von Fr. 10'000.-- zurückbezahlt wird. Per den 31. Dezember 2013 beträgt das Fremdkapital der Bürgergemeinde Bretzwil demnach noch Fr. 90'000.-- und im vergangenen Jahr fielen Passivzinsen von Fr. 3'557.95 an.

## Kapitalerträge Finanzvermögen

Von der Raurica Wald AG wurde im Jahr 2013 erneut eine Dividende von 3 % auf das vorhandene Aktienkapital ausgerichtet. Die Bürgergemeinde Bretzwil hat sich anlässlich der Gründung der Raurica Wald AG mit Fr. 20'000.-- an diesem Unternehmen beteiligt, so dass eine Dividende in der Höhe von Fr. 600.-- entgegengenommen werden konnte.

**Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, die Rechnung 2013 der Bürgergemeinde in der vorliegenden Form zu genehmigen.**

### **Bericht der Rechnungsprüfungskommission über die Prüfung der Rechnung für das Jahr 2013 der Bürgergemeinde Bretzwil**

Gestützt auf die Verordnung über den Finanzhaushalt und das Rechnungswesen der Bürgergemeinden (Bürgergemeindefinanzverordnung) vom 12. Oktober 1999 haben wir die Rechnung für das Jahr 2013 der Bürgergemeinde Bretzwil geprüft.

Die Prüfung wurde so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden konnten.

Insbesondere haben wir folgende Prüfungshandlungen vorgenommen:

- a) Abstimmung sämtlicher Bilanzbestände (Bestandesrechnung) mit geeigneten Nachweisen
- b) Vergleich der Buchwerte in den Detailverzeichnissen mit den in der Bestandesrechnung ausgewiesenen Werten
- c) Lückenlose Prüfung der Ausgabenposten der Laufenden Rechnung auf Abweichungen Budget 2013 - Rechnung 2013 (+/- 10 %, mind. Fr. 1'000.--) anhand der Liste Budgetüberschreitungen

Aufgrund unserer Prüfungen können wir bestätigen, dass in der Rechnung für das Jahr 2013 die Vorschriften der Bürgergemeindefinanzverordnung eingehalten sind. Insbesondere stellten wir fest, dass

- die Jahresrechnung keine Mängel aufweist;
- die Jahresrechnung sämtliche, in der Bürgergemeindefinanzverordnung vorgeschriebenen Teile enthält;
- die in der Jahresrechnung enthaltenen Positionen eindeutig und vollständig bezeichnet sind;
- die in der Jahresrechnung enthaltenen Positionen in den richtigen Konti und auf dem Journal verbucht sind.

Wir empfehlen der Bürgergemeindeversammlung, die Rechnung für das Jahr 2013 zu genehmigen.

Bretzwil, 15. April 2014

### **Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Bretzwil**



G. Kohler, Präsidentin



P. Wagner, Mitglied

## Rechnung 2013 der Bürgergemeinde

### LAUFENDE RECHNUNG

| Bezeichnung                       | Rechnung 2012         |                       | Voranschlag 2013      |                       | Rechnung 2013         |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                   | Aufwand               | Ertrag                | Aufwand               | Ertrag                | Aufwand               | Ertrag                |
| <b>Laufende Rechnung</b>          |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| Total Aufwand und Ertrag          | Fr. 358'878.73        | Fr. 490'964.18        | Fr. 332'100.00        | Fr. 329'110.00        | Fr. 331'941.66        | Fr. 334'800.75        |
| Aufwandüberschuss                 |                       |                       |                       | Fr. 2'990.00          |                       |                       |
| Ertragsüberschuss                 | Fr. 132'085.45        |                       |                       |                       | Fr. 2'859.09          |                       |
| <b>Total laufende Rechnung</b>    | <b>Fr. 490'964.18</b> | <b>Fr. 490'964.18</b> | <b>Fr. 332'100.00</b> | <b>Fr. 332'100.00</b> | <b>Fr. 334'800.75</b> | <b>Fr. 334'800.75</b> |
| <b>Investitionsrechnung</b>       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| Total Ausgaben und Einnahmen      |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| Zunahme der Nettoinvestitionen    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| Abnahme der Nettoinvestitionen    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| <b>Total Investitionsrechnung</b> |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| <b>Finanzierung</b>               |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| Zunahme Nettoinvestitionen        |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| Abnahme Nettoinvestitionen        |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| Ord. Abschreibungen VV            |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| Zus. Abschreibungen VV            |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| Abschreibungen Bilanzfehlbetrag   |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| Aufwandüberschuss LR              |                       | Fr. 132'085.45        | Fr. 2'990.00          |                       |                       | Fr. 2'859.09          |
| Ertragsüberschuss LR              |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| Finanzierungsfehlbetrag           | Fr. 132'085.45        |                       |                       | Fr. 2'990.00          | Fr. 2'859.09          |                       |
| Finanzierungsüberschuss           |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| <b>Total Finanzierung</b>         | <b>Fr. 132'085.45</b> | <b>Fr. 132'085.45</b> | <b>Fr. 2'990.00</b>   | <b>Fr. 2'990.00</b>   | <b>Fr. 2'859.09</b>   | <b>Fr. 2'859.09</b>   |
| <b>Kapitalveränderung</b>         |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| Finanzierungsfehlbetrag           |                       |                       | Fr. 2'990.00          |                       |                       |                       |
| Finanzierungsüberschuss           |                       | Fr. 132'085.45        |                       |                       |                       | Fr. 2'859.09          |
| Passivierungen                    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| Aktivierungen                     |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| Abnahme des Kapitals              |                       |                       |                       | Fr. 2'990.00          |                       |                       |
| Zunahme des Kapitals              | Fr. 132'085.45        |                       |                       |                       | Fr. 2'859.09          |                       |
| <b>Total Kapitalveränderung</b>   | <b>Fr. 132'085.45</b> | <b>Fr. 132'085.45</b> | <b>Fr. 2'990.00</b>   | <b>Fr. 2'990.00</b>   | <b>Fr. 2'859.09</b>   | <b>Fr. 2'859.09</b>   |

| <b>Funktionale Gliederung Zusammensetzung</b> | <b>Rechnung 2012</b>  |                       | <b>Voranschlag 2013</b> |                       | <b>Rechnung 2013</b>  |                       |
|---|-----------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>Bezeichnung</b>                            | <b>Aufwand</b>        | <b>Ertrag</b>         | <b>Aufwand</b>          | <b>Ertrag</b>         | <b>Aufwand</b>        | <b>Ertrag</b>         |
| <b>0 Allgemeine Verwaltung</b>                | <b>Fr. 13'777.85</b>  | <b>Fr. 704.25</b>     | <b>Fr. 12'680.00</b>    | <b>Fr. 10.00</b>      | <b>Fr. 20'041.15</b>  | <b>Fr. 816.40</b>     |
| Nettoaufwand                                  |                       | Fr. 13'073.60         |                         | Fr. 12'670.00         |                       | Fr. 19'224.75         |
| 029 Bürgerrechnung                            | Fr. 13'777.85         | Fr. 704.25            | Fr. 12'680.00           | Fr. 10.00             | Fr. 20'041.15         | Fr. 816.40            |
| Nettoaufwand                                  |                       | Fr. 13'073.60         |                         | Fr. 12'670.00         |                       | Fr. 19'224.75         |
| <b>8 Volkswirtschaft</b>                      | <b>Fr. 337'867.93</b> | <b>Fr. 489'488.44</b> | <b>Fr. 312'470.00</b>   | <b>Fr. 328'600.00</b> | <b>Fr. 308'143.51</b> | <b>Fr. 333'270.14</b> |
| Nettoertrag                                   | Fr. 151'620.51        |                       | Fr. 16'130.00           |                       | Fr. 25'126.63         |                       |
| 810 Forstrechnung                             | Fr. 276'256.23        | Fr. 391'105.09        | Fr. 255'210.00          | Fr. 240'000.00        | Fr. 241'225.41        | Fr. 243'923.59        |
| Nettoaufwand/-ertrag                          | Fr. 114'848.86        |                       |                         | Fr. 15'210.00         | Fr. 2'698.18          |                       |
| 870 Stierenberg                               | Fr. 59'116.75         | Fr. 77'756.10         | Fr. 53'850.00           | Fr. 68'100.00         | Fr. 64'835.55         | Fr. 68'690.30         |
| Nettoertrag                                   | Fr. 18'639.35         |                       | Fr. 14'250.00           |                       | Fr. 3'854.75          |                       |
| 871 Bürgerland                                | Fr. 1'671.45          | Fr. 19'644.25         | Fr. 1'480.00            | Fr. 19'500.00         | Fr. 451.85            | Fr. 19'644.25         |
| Nettoertrag                                   | Fr. 17'972.80         |                       | Fr. 18'020.00           |                       | Fr. 19'192.40         |                       |
| 872 Kirschbaumanlage                          | Fr. 823.50            | Fr. 983.00            | Fr. 1'930.00            | Fr. 1'000.00          | Fr. 1'630.70          | Fr. 1'012.00          |
| Nettoaufwand/-ertrag                          | Fr. 159.50            |                       |                         | Fr. 930.00            |                       | Fr. 618.70            |
| <b>9 Finanzen und Steuern</b>                 | <b>Fr. 7'232.95</b>   | <b>Fr. 771.49</b>     | <b>Fr. 6'950.00</b>     | <b>Fr. 500.00</b>     | <b>Fr. 3'757.00</b>   | <b>Fr. 714.21</b>     |
| Nettoaufwand                                  |                       | Fr. 6'461.46          |                         | Fr. 6'450.00          |                       | Fr. 3'042.79          |
| 940 Kapital und Zinsendienst                  | Fr. 7'232.95          | Fr. 771.49            | Fr. 6'950.00            | Fr. 500.00            | Fr. 3'757.00          | Fr. 714.21            |
| Nettoaufwand                                  |                       | Fr. 6'461.46          |                         | Fr. 6'450.00          |                       | Fr. 3'042.79          |
| Total   | Fr. 358'878.73        | Fr. 490'964.18        | Fr. 332'100.00          | Fr. 329'110.00        | Fr. 331'941.66        | Fr. 334'800.75        |
| Aufwand-/Ertragsüberschuss                    | Fr. 132'085.45        |                       |                         | Fr. 2'990.00          | Fr. 2'859.09          |                       |
| Total   | <u>Fr. 490'964.18</u> | <u>Fr. 490'964.18</u> | <u>Fr. 332'100.00</u>   | <u>Fr. 332'100.00</u> | <u>Fr. 334'800.75</u> | <u>Fr. 334'800.75</u> |

| Artengliederung                       | Rechnung 2012         |                       | Voranschlag 2013      |                       | Rechnung 2013         |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Bezeichnung                           | Aufwand               | Ertrag                | Aufwand               | Ertrag                | Aufwand               | Ertrag                |
| <b>3 Aufwand</b>                      | <b>Fr. 358'878.73</b> |                       | <b>Fr. 332'100.00</b> |                       | <b>Fr. 331'941.66</b> |                       |
| 30 Personalaufwand                    | Fr. 30'350.75         |                       | Fr. 31'200.00         |                       | Fr. 29'998.45         |                       |
| 31 Sachaufwand                        | Fr. 157'752.63        |                       | Fr. 124'400.00        |                       | Fr. 185'476.46        |                       |
| 32 Passivzinsen                       | Fr. 7'354.70          |                       | Fr. 8'000.00          |                       | Fr. 3'557.95          |                       |
| 33 Abschreibungen                     | Fr. 5'000.00          |                       | Fr. 5'000.00          |                       | Fr. 5'000.00          |                       |
| 35 Entschädigungen an Gemeinwesen     | Fr. 156'420.65        |                       | Fr. 161'500.00        |                       | Fr. 105'908.80        |                       |
| 36 Eigene Beiträge                    | Fr. 2'000.00          |                       | Fr. 2'000.00          |                       | Fr. 2'000.00          |                       |
| 38 Einlagen in Sonderfinanzierungen   |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| 39 Interne Verrechnungen              |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| <b>4 Ertrag</b>                       |                       | <b>Fr. 490'964.18</b> |                       | <b>Fr. 329'110.00</b> |                       | <b>Fr. 334'800.75</b> |
| 40 Steuereinnahmen                    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| 41 Regalien und Konzessionen          |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| 42 Vermögenserträge                   |                       | Fr. 41'798.74         |                       | Fr. 41'400.00         |                       | Fr. 41'770.46         |
| 43 Entgelte                           |                       | Fr. 360'015.54        |                       | Fr. 220'200.00        |                       | Fr. 194'891.59        |
| 44 Beiträge ohne Zweckbindung         |                       | Fr. 11.25             |                       | Fr. 10.00             |                       | Fr. 4.50              |
| 45 Rückerstattungen von Gemeinwesen   |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| 46 Beiträge für eigene Rechnung       |                       | Fr. 89'138.65         |                       | Fr. 67'500.00         |                       | Fr. 98'134.20         |
| 48 Entnahmen aus Sonderfinanzierungen |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| 49 Interne Verrechnungen              |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
| Total Aufwand-/Ertragsüberschuss      | Fr. 358'878.73        | Fr. 490'964.18        | Fr. 332'100.00        | Fr. 329'110.00        | Fr. 331'941.66        | Fr. 334'800.75        |
|                                       | Fr. 132'085.45        |                       |                       | Fr. 2'990.00          | Fr. 2'859.09          |                       |
| Total                                 | Fr. 490'964.18        | Fr. 490'964.18        | Fr. 332'100.00        | Fr. 332'100.00        | Fr. 334'800.75        | Fr. 334'800.75        |

**BESTANDESRECHNUNG**

| Bezeichnung                       | 31. Dezember 2012     |                       | 31. Dezember 2013     |                       | Zunahme      | Abnahme       |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------|---------------|
|                                   | Aktiven               | Passiven              | Aktiven               | Passiven              |              |               |
| <b>1 Aktiven</b>                  | <b>Fr. 949'155.67</b> |                       | <b>Fr. 852'443.36</b> |                       |              |               |
| 100 Flüssige Mittel               | Fr. 246'068.91        |                       | Fr. 185'094.69        |                       |              | Fr. 60'974.22 |
| 101 Guthaben                      | Fr. 3'316.00          |                       | Fr. 3'217.00          |                       |              | Fr. 99.00     |
| 102 Anlagen Finanzvermögen        | Fr. 657'585.76        |                       | Fr. 648'358.82        |                       |              | Fr. 9'226.94  |
| 104 Transitorische Aktiven        | Fr. 42'184.00         |                       | Fr. 15'771.85         |                       |              | Fr. 26'412.15 |
| 114 Sachgüter Verwaltungsvermögen | Fr. 1.00              |                       | Fr. 1.00              |                       |              |               |
| <b>2 Passiven</b>                 |                       | <b>Fr. 949'155.67</b> |                       | <b>Fr. 852'443.36</b> |              |               |
| 200 Kreditoren                    |                       | Fr. 21'196.35         |                       | Fr. 16'283.40         |              | Fr. 4'912.95  |
| 201 Kurzfristige Schulden         |                       | Fr. 0.00              |                       | Fr. 0.00              |              |               |
| 202 Mittel-/langfristige Schulden |                       | Fr. 180'000.00        |                       | Fr. 90'000.00         |              | Fr. 90'000.00 |
| 205 Transitorische Passiven       |                       | Fr. 21'977.10         |                       | Fr. 17'318.65         |              | Fr. 4'658.45  |
| 290 Eigenkapital                  |                       | Fr. 725'982.22        |                       | Fr. 728'841.31        | Fr. 2'859.09 |               |
|                                   | Fr. 949'155.67        | Fr. 949'155.67        | Fr. 852'443.36        | Fr. 852'443.36        |              |               |

---

**TRAKTANDUM 3: Einbürgerung** *[Die Vorlage wird online nicht publiziert]*

# **EINWOHNERGEMEINDE-VERSAMMLUNG**

## **TRAKTANDUM 2: Rechnung 2013 der Einwohnergemeinde**

Die Rechnung 2013 der Einwohnergemeinde schliesst bei Ausgaben von Fr. 2'965'369.96 und Einnahmen von Fr. 2'973'108.19 mit **einem Ertragsüberschuss von Fr. 7'738.23** ab. Im Jahr 2013 wurden Fr. 44'400.-- an ordentlichen und Fr. 163'091.15 an zusätzlichen Abschreibungen vorgenommen. Dies ergibt bei Nettoinvestitionen von Fr. 694'561.75 einen **Finanzierungsfehlbetrag von Fr. 479'332.37**.

Wie bereits in den Vorjahren kann für die Einwohnergemeinde wiederum ein positiver Rechnungsabschluss präsentiert werden. Die Abweichungen im Vergleich zum Voranschlag sind zur Hauptsache in den gegenüber dem Vorjahr bei den natürlichen Personen angestiegenen Steuereinnahmen, den geringeren ordentlichen Abschreibungen, den Minderausgaben für die Spitex Regio Liestal und die Pflegebeiträge an die Bewohnerinnen und Bewohner in Alters- und Pflegeheimen sowie einem höher als erwartet ausgefallenen ungebundenen Finanzausgleich begründet.

Der Finanzierungsfehlbetrag von Fr. 479'332.37 ist zum grössten Teil eine Folge der an den Einwohnergemeindeversammlungen vom 8. Juni 2012 und vom 7. Dezember 2012 genehmigten Sondervorlagen in der Höhe von Fr. 50'000.-- für das Einrichten des neuen Feuerwehrmagazin, Fr. 650'000.-- für das Erschliessen des Gebiets Dentschen mit einer Sauber- und einer Schmutzwasserleitung sowie Fr. 230'000.-- für die Planung des Ersatzes der Holzschnitzelheizung und des Neubaus eines Verwaltungsgebäudes.

In Anbetracht des bereits stattlichen Eigenkapitals hat der Gemeinderat entschieden, mit dem erzielten Ertragsüberschuss die folgenden zusätzlichen Abschreibungen vorzunehmen:

| <u>KONTI / BEREICH</u>         | <u>BETRAG</u>                | <u>VERWALTUNGSVERMÖGEN</u> |
|--------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| 140 Feuerwehr                  | Fr. 44'647.45                | Feuerwehrmagazin           |
| 210 Primarschule               | Fr. 21'242.30                | Computer Primarschule      |
| 620 Gemeindestrassen / Werkhof | Fr. 97'201.40                | Teerungen                  |
| <b>Total</b>                   | <b><u>Fr. 163'091.15</u></b> |                            |

Mit den zusätzlichen Abschreibungen konnten die im Jahr 2013 getätigten Investitionen, exklusive den Spezialfinanzierungen sowie der noch nicht abgeschlossenen Planung für den Ersatz der Holzschnitzelheizung und den Neubau eines Verwaltungsgebäudes komplett amortisiert werden.

Nebst den zusätzlichen Abschreibungen wurde ein Betrag von Fr. 186'700.-- für den im Jahr 2014/2015 geplanten Ersatz der Holzschnitzelheizung im Gemeindezentrum und den Neubau eines Verwaltungsgebäudes an der Kirchgasse 3 zurückgestellt. Damit erhöht sich die entsprechende Vorfinanzierung per den 31. Dezember 2013 auf insgesamt Fr. 753'700.--.

## **Erläuterungen zu den einzelnen Konti der Laufenden Rechnung**

### **0 ALLGEMEINE VERWALTUNG**

#### **02 Allgemeine Verwaltung**

Aufgrund des guten Abschlusses der Rechnung 2013 hat der Gemeinderat entschieden, für den im Jahr 2014/2015 geplanten Neubau eines Verwaltungsgebäudes eine Rückstellung von Fr. 180'000.-- vorzunehmen. Die Auflösung der Rückstellungen erfolgt nach der Fertigstellung über eine Reduktion der ordentlichen Abschreibungen verteilt über die nächsten 30 Jahre.

Per den 30. Juni 2013 ist die Asylantenfamilie Haschemi-Abdullahii nach Liestal weggezogen. Neue Personen des Asylrechts wurden der Gemeinde Bretzwil keine zugewiesen und somit fielen die Mieteinnahmen im Bereich des alten Schulhauses an der Kirchgasse 3 um Fr. 6'000.-- geringer aus, als im Voranschlag vorgesehen.

## **1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT**

### **10 Rechtsaufsicht**

Im Rahmen der Professionalisierung des Vormundschaftswesens hat die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde sowie die Berufsbeistandschaft Frenkentäler ihre Arbeit per den 1. Januar 2013 aufgenommen. Die anfallenden Kosten werden zu 30 % nach den Einwohnerzahlen und zu 70 % gemäss dem effektiven Aufwand auf die angeschlossenen Gemeinden verteilt. Im Jahr 2013 hatte die Einwohnergemeinde Bretzwil einen Anteil von insgesamt Fr. 48'170.50 zu übernehmen, was leicht über dem Voranschlag liegt. Gleichzeitig fielen jedoch keine Ausgaben für weitere Massnahmen an, so dass der Bereich Rechtsaufsicht trotzdem um Fr. 4'774.40 besser abgeschlossen werden konnte als budgetiert.

### **14 Feuerwehr**

In Anbetracht des guten Ergebnisses der Rechnung 2013 wurden bei der Feuerwehr zusätzliche Abschreibungen in der Höhe von Fr. 44'647.45 vorgenommen. Diese umfassen sämtliche, im vergangenen Jahr für das Einrichten des neuen Feuerwehrmagazins getätigten Ausgaben.

Als Ersatz für das bislang vorhandene Tanklöschfahrzeug hat die Feuerwehr Bretzwil im letzten Frühjahr vom Feuerwehrverbund Wasserfallen ein Occasion-Tanklöschfahrzeug übernommen. Unter Berücksichtigung des Verkaufserlöses für das alte Tanklöschfahrzeug sind dadurch Kosten von netto Fr. 13'871.40 entstanden. Die in diesem Zusammenhang von der Basellandschaftlichen Gebäudeversicherung zugesagte Subvention in der Höhe von 63 % des Nettopreises ist noch ausstehend und wird im Jahr 2014 überwiesen.

### **16 Zivilschutz**

Per den 1. Januar 2013 haben sich die ehemaligen Zivilschutzorganisationen Waldenburgertal und Wildenstein zur neuen Zivilschutzorganisation ARGUS zusammengeschlossen. Damit verbunden war ein Einkauf der Gemeinden der Zivilschutzorganisation Waldenburgertal zugunsten der Gemeinden der Zivilschutzorganisation Wildenstein in der Höhe von Fr. 100'000.--. Die Aufteilung dieses Betrags erfolgte gemäss den Einwohnerzahlen, so dass für die Gemeinde Bretzwil Einnahmen von Fr. 5'890.-- resultierten.

Die Beschaffung von zwei neuen Luftentfeuchtungsgeräten für die Zivilschutzanlage Bretzwil musste ins Jahr 2014 verschoben werden. Die Abrechnung der dafür anfallenden Ausgaben von Fr. 5'093.60 erfolgt vollumfänglich über den Fonds „Ersatzabgaben Schutzraumbauten“, so dass die Erfolgsrechnung 2014 mit diesen Kosten nicht belastet wird.

---

## **2 BILDUNG**

### **20 Kindergarten**

Als Folge der schwanger- und mutterschaftsbedingten Abwesenheit der Kindergärtnerin Fabienne Rérat fielen im vergangenen Jahr ab Oktober im Vergleich zum Voranschlag zusätzliche Ausgaben für eine Stellvertretung, inklusive den Sozialleistungen in der Höhe von Fr. 16'995.90 an. Für einen Teil dieser Mehraufwendungen erfolgt im Jahr 2014 eine Rückerstattung aus der Mutterschaftsversicherung.

### **21 Primarschule**

Aufgrund der an der Primarschule Bretzwil gestiegenen Anzahl Schülerinnen und Schüler mussten ab dem Schuljahr 2012/2013 wieder drei Klassen geführt werden. Dies führte für das Jahr 2013 im Vergleich zum Vorjahr zu einer deutlichen Erhöhung der Lohnsumme für die an der Primarschule Bretzwil tätigen Lehrkräfte, inklusive den Sozialleistungen um Fr. 117'596.29 auf neu Fr. 691'976.69, was ziemlich genau den Vorgaben im Voranschlag entspricht.

Angesichts des guten Ergebnisses der Rechnung 2013 konnten die im vergangenen Jahr für die Primarschule für einen Betrag von Fr. 21'242.30 angeschafften 10 Computer in der Form von zusätzlichen Abschreibungen vollumfänglich amortisiert werden.

## **24 Schulliegenschaften**

Von der Visana Services AG wurde der Einwohnergemeinde Bretzwil für den unfallbedingten Ausfall der Abwartin der öffentlichen Gebäude, Mirjam Affolter-Abt für die Zeit vom 14. November bis am 31. Dezember 2013 ein Unfalltaggeld in der Höhe von Fr. 3'770.40 überwiesen. Zudem hat die Schweizerische Mobiliarversicherung für einen Wasserschaden im Baumgartenschulhaus eine Zahlung von Fr. 3'098.60 geleistet.

## **25 Jugendmusikschule**

Gemäss § 51 Abs. 1 des Bildungsgesetzes sind die Einwohnergemeinden verpflichtet, bis zum Ende der Sekundarstufe II eine Musikschule anzubieten. In Anwendung von § 10 Abs. 2 des Bildungsgesetzes haben die Einwohnergemeinden zwei Drittel der Kosten der Musikschule zu übernehmen. Einmal mehr sind im vergangenen Jahr die Ausgaben der Musikschule beider Frenkentaler weiter angestiegen und betragen für die Gemeinde Bretzwil Fr. 79'345.30, was 12 % über den Kosten des Voranschlags liegt.

## **24 Sonderschulen**

Für den Logopädieunterricht an der Kreisschule in Reigoldswil musste im Jahr 2013 ein Betrag von Fr. 29'405.-- aufgewendet werden. Da bereits eine Schülerin, ein Schüler mehr oder weniger zu einer deutlichen Veränderung in der für die Abrechnung massgebenden Lektionenzahl pro Gemeinde führen kann, ist ein exaktes Budgetieren dieser Kosten im Vorfeld nur sehr eingeschränkt möglich.

---

## **3 KULTUR UND FREIZEIT**

### **34 Sport**

Der im Voranschlag für den Ersatz eines Kletterspielgeräts auf dem Spielplatz hinter dem Kindergarten eingesetzte Betrag von Fr. 10'000.-- wurde vom Gemeinderat nicht in Anspruch genommen. Vorgängig zu einer einzelnen Ersatzbeschaffung gilt es für die verschiedenen Spielmöglichkeiten auf dem Baumgartenareal ein Konzept zu erstellen, so dass in den nächsten Jahren gezielt in einen Ersatz beziehungsweise die Optimierung investiert werden kann.

### **35 Übrige Freizeitgestaltung**

Seit dem Jahr 2012 unterstützt die Einwohnergemeinde Bretzwil die Aktivitäten des Ferienpasses X-Island der Region Liestal mit einem Beitrag von Fr. 100.-- pro teilnehmenden Jugendlichen. Im letzten Jahr haben fünf Jugendliche aus Bretzwil einen solchen Ferienpass gelöst, womit der Einwohnergemeinde Bretzwil Kosten in der Höhe von Fr. 500.-- entstanden sind.

### **39 Kirche**

Gemäss den Bestimmungen im § 11 Abs. 2 des Kirchengesetzes vom 3. April 1950 leisten die Einwohnergemeinden angemessene Beiträge an den Unterhalt von kirchlichen Gebäuden, Orgeln, Glocken, Kirchenuhren und dergleichen für die Benützung zum weltlichen Gebrauch. Obwohl die Kirche praktisch ausschliesslich zu kirchlichen Zwecken genutzt wird, hat der Gemeinderat entschieden, die Sanierung des Dachs der Kirche in Anbetracht der Bedeutung der Kirche für die Gemeinde Bretzwil mit einem Betrag von Fr. 6'000.-- zu unterstützen.

---

## **4 GESUNDHEIT**

### **41 Pflegeheime**

Mit Fr. 68'246.-- fielen die von der Gemeinde Bretzwil an die Bewohnerinnen und Bewohner in den Alters- und Pflegeheimen in Abhängigkeit zur Pflegestufe an die Aufwendungen der Pflege zu leistenden Beiträge um Fr. 21'754.-- geringer aus, als im Voranschlag erwartet. Grundsätzlich gilt es an dieser Stelle darauf hinzuweisen, dass diese Kostenbeteiligung auch in der Zukunft nur sehr schwer zu budgetieren sein wird, da die Fluktuationsrate in einem Alters- und Pflegeheim relativ hoch ist.

## **41 Ambulante Krankenpflege**

Per den 1. Januar 2012 wurde die ehemalige Spitex Hinteres Frenkental in die Spitex Regio Liestal integriert. Dank den daraus resultierenden Synergien reduzierten sich die Ausgaben für die ambulante Krankenpflege im Vergleich zum Vorjahr nochmals um Fr. 8'633.85. Gestützt auf diesen Sachverhalt kann festgehalten werden, dass sich dieser Schritt für die Gemeinde Bretzwil finanziell sehr vorteilhaft ausgewirkt hat.

---

## **5 SOZIALE WOHLFAHRT**

### **58 Sozialhilfe**

Aufgrund von Verfügungen der Sozialhilfebehörde Bretzwil mussten im letzten Jahr Auszahlungen von Fr. 75'326.12 vorgenommen werden. Davon wurden der Einwohnergemeinde insgesamt Fr. 28'464.95 zurückerstattet, so dass sich im Bereich der Unterstützungen mittels Sozialhilfe Nettoaufwendungen von Fr. 46'861.17 und gegenüber dem Voranschlag Minderausgaben von Fr. 5'138.83 ergaben.

In Zusammenhang mit der Unterbringung von zwei beziehungsweise ab dem 1. Juli 2013 von noch einer Asylantenfamilie in Bretzwil resultierte für die Einwohnergemeinde ein Einnahmenüberschuss in der Höhe von Fr. 29'972.10, wobei in diesem Betrag die Betreuungskosten nicht eingerechnet sind. Diesbezüglich betrug die Entschädigung der Sozialhilfebehörde Bretzwil gesamthaft, inklusive der Betreuung der Sozialhilfeempfänger Fr. 4'812.70.

---

## **6 VERKEHR**

### **62 Gemeindestrassen**

Ausserhalb des Voranschlags und somit in der Kompetenz des Gemeinderats wurde im letzten Jahr für den Werkhof für einen Betrag von Fr. 4'500.-- ein Occasion-Elektrostapler angeschafft. Dies insbesondere mit Blick auf das Handling der 50 kg Säcke Streusalz im Winterdienst. Mit dem Elektrostapler können die Säcke bis auf die Höhe des Salzstreuers angehoben und damit wesentlich einfacher in den am Gemeindeparktraktor befestigten Salzstreuer eingefüllt werden.

Als Folge des sehr schneereichen und langen Winters 2012/2013 musste mehrfach Streusalz und Splitt nachbestellt werden. Dies führte beim Winterdienst zusammen mit dem erhöhten Treibstoffverbrauch für die beiden Gemeindeparktraktoren im Vergleich zum Voranschlag zu Mehrkosten von Fr. 6'189.78.

Aufgrund des guten Ergebnisses der Rechnung 2013 konnten im Bereich der Gemeindestrassen und des Werkhofs zusätzliche Abschreibungen in der Höhe von Fr. 97'201.40 vorgenommen werden. Diese umfassen sämtliche, im vergangenen Jahr auf dem Gebiet des Unterhalts der Strassen und Wege getätigten Ausgaben.

Sowohl die internen Verrechnungen der Arbeit des Gemeindearbeiters, beispielsweise auf dem Friedhof oder für die Wasserversorgung, wie auch die Verrechnungen mit der Bürgergemeinde fielen im Jahr 2013 deutlich geringer aus, als im Voranschlag budgetiert. Gestützt auf diesen Sachverhalt entstanden im Konto Gemeindestrassen im Vergleich zum Voranschlag Mindereinnahmen von Fr. 14'020.--

---

## **7 UMWELT UND RAUMPLANUNG**

### **70 Wasserversorgung**

In der Spezialfinanzierung Wasserversorgung resultierte im vergangenen Jahr ein Aufwandüberschuss von Fr. 3'733.80. Dies nachdem im Voranschlag noch mit einem Gewinn von Fr. 4'290.-- gerechnet worden war. Einerseits liegt die Ursache für diese Verschlechterung des Ergebnisses der Spezialfinanzierung Wasserversorgung bei den Mehrausgaben für die beiden, in der Dentschenstrasse aufgetretenen Wasserleitungsbrüche. Andererseits wurde vom Gemeinderat für eine Wasserverlustanalyse ein Betrag von Fr. 4'852.45 ausgegeben, wobei sich diese Kosten mit den Einsparungen durch die Reparaturen der vorhandenen Lecks mutmasslich wieder refinanzieren dürften.

## **71 Abwasserbeseitigung**

Mit einem Aufwandüberschuss in der Höhe von Fr. 5'165.85 wartet die Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung mit einem leicht besseren Ergebnis als im Voranschlag prognostiziert auf. Dies trotz den erheblichen Mehrausgaben für das Bearbeiten der Kanalisationsgesuche durch das Ingenieur- und Planungsbüro Sutter AG. Im Gegenzug mussten die für den baulichen Unterhalt budgetierten Fr. 8'000.-- nicht in Anspruch genommen werden und auch die Abgabe an den Kanton für die Reinigung des Abwassers ist um Fr. 4'649.30 geringer ausgefallen, als im Voranschlag erwartet.

## **72 Abfallbeseitigung**

Im Bereich der Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung entstand in der Rechnung 2013 ohne ausserordentliche Ausgaben oder Anschaffungen ein Ertragsüberschuss in der Höhe von Fr. 5'981.20. Dieser Betrag ist für zukünftige Anschaffungen, wie zum Beispiel den Kauf von neuen Kehrichtsäcken oder die Umgestaltung des Abfallsammelplatzes zwischen dem ehemaligen Feuerwehrmagazin und dem Werkhof dem Eigenkapital zugewiesen worden.

## **73 Abfallbewirtschaftung**

Mit Einnahmen von Fr. 9'400.-- und Ausgaben von Fr. 14'046.90 entstand bei der Bewirtschaftung der Grüngutmulde ein Verlust von Fr. 4'646.90 und damit ein Deckungsgrad von 66.9 %. Im Jahr 2013 wurden über die Grüngutmulde durch 107 Haushaltungen sowie die Einwohnergemeinde Bretzwil insgesamt 118.24 Tonnen Material entsorgt.

Ebenfalls im Bereich der Abfallbewirtschaftung sind die Ausgaben für das unentgeltliche Entsorgen von Kleinmengen an Bauschutt, Steinen, Tonscherben etc. in den zwei, beim Werkhof stehenden Kleinmulden von Fr. 1'620.--, der Personalaufwand des Gemeindearbeiters von Fr. 2'756.-- sowie die Ausgaben und Einnahmen für den Häckseldienst mit einem Nettoaufwand von Fr. 367.30 verbucht.

## **74 Friedhof**

Im Herbst des vergangenen Jahres hat der Gemeinderat einer Umgestaltung des Bereichs rund um das Grabfeld für die Erdurnenbestattungen zugestimmt und den entsprechenden Auftrag an den Friedhofgärtner Mike Lauper vergeben. Für das damit verbundene Anpflanzen von neuen Bäumen und Sträuchern sind Ausgaben von Fr. 3'500.-- entstanden.

## **78 Übriger Umweltschutz**

Auf dem Gebiet der Hundehaltung resultierte im letzten Jahr ein Einnahmenüberschuss von Fr. 1'474.--. Dies zum grössten Teil als Folge einer Überweisung des Betriebsamts in Waldenburg für in den Jahren 2007 bis 2011 nicht bezahlte Hundegebühren in der Höhe von insgesamt Fr. 1'110.--.

## **79 Raumplanung**

Im Rahmen der gesetzlich vorgeschriebenen Reorganisation des Leitungskatasterwesens sowie des damit bei der Ingenieur- und Planungsbüro Sutter AG für die Datenverwaltungsstelle erforderlichen Einrichtens einer neuen Prozesskette fielen Kosten von Fr. 5'184.-- an.

---

## **8 VOLKSWIRTSCHAFT**

### **86 Energie**

Im Bereich der Holzschnitzelheizung im Gemeindezentrum resultierte im vergangenen Jahr ein Ertragsüberschuss von Fr. 6'677.30. Angesichts dieses positiven Rechnungsabschlusses hat der Gemeinderat entschieden, eine Rückstellung von Fr. 6'700.-- für den Ersatz dieser Anlage vorzunehmen. Die Auflösung der Rückstellungen erfolgt nach der Realisierung über eine Reduktion der ordentlichen Abschreibungen verteilt auf die nächsten 15 Jahre.

## **9 FINANZEN UND STEUERN**

### **90 Steuern**

|                              | <u>Rechnung 2012</u>  | <u>Voranschlag 2013</u> | <u>Rechnung 2013</u>         |
|------------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------------------|
| Steuern natürliche Personen  | Fr. 770'927.00        | Fr. 737'000.00          | <b>Fr. 813'149.75</b>        |
| Steuern juristische Personen | Fr. 5'773.35          | Fr. 7'500.00            | <b>Fr. 6'455.35</b>          |
| Total Steuereinnahmen        | <u>Fr. 776'700.35</u> | <u>Fr. 744'500.00</u>   | <b><u>Fr. 819'605.10</u></b> |
| Einwohner per 31. Dezember   | 766                   | 763                     | <b>763</b>                   |
| Steuereinnahmen pro Kopf     | Fr. 1'013.95          | Fr. 975.75              | <b>Fr. 1'074.20</b>          |

Im Vergleich zum Vorjahr erhöhten sich die Einnahmen bei den Steuern der natürlichen Personen um 5.5 % und fielen damit um Fr. 76'149.75 höher aus, als im Voranschlag erwartet. Die Steuereinnahmen der natürlichen Personen verteilen sich auf Fr. 793'146.80 für die provisorischen Einkommens- und Vermögenssteuern des Jahres 2013, Fr. 6'951.75 für Nachzahlungen aus den Vorjahren sowie Fr. 13'051.20 für die Quellensteuern von Ausländern ohne Niederlassungsbewilligung C.

Bedingt durch Verlustscheine mussten im vergangenen Jahr Steuern in der Höhe von Fr. 9'052.75 abgeschrieben werden.

### **92 Finanzausgleich**

Im Bereich der Kompensationszahlung Aufgabenverschiebung an den Kanton erfolgte im Jahr 2013 eine Rückerstattung an die Gemeinden im Umfang von insgesamt 6.3 Mio. Franken. Diese Rückerstattung wurde mit der von den Gemeinden an den Kanton zu leistenden Zahlung verrechnet, so dass im vergangenen Jahr lediglich eine Vergütung von Fr. 3'466.-- vorgenommen werden musste.

Gestützt auf die Bestimmungen des per den 1. Januar 2010 in Kraft getretenen neuen Finanzausgleichsgesetzes hatte die Einwohnergemeinde Bretzwil einen Betrag von Fr. 13'345.-- in den Ausgleichsfonds einzuzahlen, aus dem die Zusatz- und die Einzelbeiträge an die Gemeinden ausgerichtet werden.

Die Berechnung des horizontalen Finanzausgleichs richtet sich nach der Steuerkraft 2013, resultierend aus dem Steuerertrag sowie den Steuersätzen und -füssen des Jahres 2012. Für die Gemeinde Bretzwil ergab sich diesbezüglich eine Auszahlung in der Höhe von Fr. 1'084'716.-- und damit gegenüber dem Voranschlag ein Mehrertrag von Fr. 124'716.--.

Die 36 Gemeinden mit der tiefsten Steuerkraft, zu denen auch die Gemeinde Bretzwil gehört, erhalten Zusatzbeiträge von insgesamt maximal 5.4 Mio. Franken. Die Zusatzbeiträge werden nur ausgerichtet, wenn der Steuerfuss über dem Durchschnittssteuerfuss der Gebergemeinden von 52.5 % liegt. Für die Gemeinde Bretzwil resultierten aus den Zusatzbeiträgen Einnahmen von Fr. 200'000.--.

Bei der Sonderlastenabgeltung erhält die Gemeinde Bretzwil Beiträge im Bereich der Bildung, der Nicht-Siedlungsfläche sowie der kumulierten Sonderlastenabgeltung. Keine Beiträge werden der Gemeinde Bretzwil auf dem Gebiet der Sozialhilfe ausbezahlt. Insgesamt ergab sich aus der Sonderlastenabgeltung ein Beitrag in der Höhe von Fr. 235'913.--, was im Vergleich zum Voranschlag ein Mehrertrag von Fr. 85'913.-- bedeutet.

### **94 Vermögens- und Schuldenwirtschaft**

Trotz des in der Rechnung 2013 resultierenden Finanzierungsfehlbetrags musste kein Fremdkapital aufgenommen werden und die Einwohnergemeinde bleibt damit weiterhin schuldenfrei. Im letzten Jahr konnten Kapitalerträge in der Höhe von Fr. 7'010.65 erwirtschaftet werden, womit die Vorgaben des Voranschlags um Fr. 2'989.35 unterschritten wurden.

Im Jahr 2013 betrug die auf die Steuerrückstände geltend gemachten Verzugszinsen Fr. 13'416.40. Darin inbegriffen sind die Bussen und die Gebühren, die vom Kanton erhoben und der Einwohnergemeinde Bretzwil anteilmässig überwiesen werden. Im Gegenzug sind für die Vorauszahlung von Steuern im vergangenen Jahr Vergütungszinsen in der Höhe von Fr. 2'005.95 ausgerichtet worden.

## **Erläuterungen zu den einzelnen Konti der Investitionsrechnung**

### **0 ALLGEMEINE VERWALTUNG**

#### **020 Gemeindeverwaltung**

An der Einwohnergemeindeversammlung vom 7. Dezember 2013 wurde für die Planung des Ersatzes der Holzsplittheizung des Wärmeverbands der Einwohnergemeinde Bretzwil im Gemeindezentrum sowie des Neubaus eines Verwaltungsgebäudes an der Kirchgasse 3 ein Kredit von Fr. 230'000.-- genehmigt. Inklusiv den ersten Abklärungen hinsichtlich des Erstellens einer Photovoltaikanlage auf dem Dach des Baumgartenschulhauses mussten davon im Jahr 2013 Fr. 123'031.15 in Anspruch genommen werden. Für die weiteren Planungsschritte verbleibt somit ein Restbetrag von Fr. 106'968.85.

---

### **1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT**

#### **140 Feuerwehr**

Für das Einrichten des neuen Feuerwehrmagazins im Gewerbezentrum Bretzwil an der Reigoldswilerstrasse 18 ist an der Einwohnergemeindeversammlung vom 8. Juni 2012 ein Kredit von Fr. 50'000.-- bewilligt worden. Nachdem davon im Jahr 2012 ein Betrag von Fr. 5'726.55 ausgegeben werden musste, entstanden für diese Arbeiten im vergangenen Jahr nochmals Kosten in der Höhe von Fr. 44'647.45. Damit wurde der an der Einwohnergemeindeversammlung genehmigte Kredit um Fr. 374.-- überschritten.

---

### **2 BILDUNG**

#### **210 Primarschule**

Um der Primarschule, insbesondere im Französischunterricht die Möglichkeit einzuräumen, die zunehmend vorhandenen elektronischen Lehrmittel einzusetzen, sind im letzten Jahr insgesamt 10 Laptops angeschafft worden, die mittels eines speziellen Notebookwagens von Schulzimmer zu Schulzimmer verschoben und über Wireless LAN auch mit dem Internet verbunden werden können. Insgesamt musste für diese 10 Laptops sowie die damit verbundenen Arbeiten ein Betrag von Fr. 21'242.30 aufgewendet werden.

---

### **6 VERKEHR**

#### **620 Gemeindestrassen/Werkhof**

Nach einer längeren Planungsphase wurde im vergangenen Jahr die Entwässerung im oberen Teil des Lankwegs komplett neu erstellt. Dafür fielen Kosten von gesamthaft Fr. 67'697.70 an. Darüber hinaus ist im Bereich des Galm- und des Kählenwegs eine Kalteerung ausgeführt worden, wobei der Galmweg aufgrund seines schlechten Zustands vorgängig zusätzlich noch Instand gestellt werden musste.

---

### **7 UMWELT UND RAUMPLANUNG**

#### **700 Wasserversorgung**

Im Rahmen der laufenden Überprüfung der Quellschutzzonen sind bei den beiden involvierten Ingenieur- und Planungsbüros Sutter AG und Holinger AG im letzten Jahr für die durchgeführte Gefährdungserhebung und -abschätzung Kosten in der Höhe von Fr. 9'742.10 entstanden. Bislang musste für diese Arbeiten ein Betrag von Fr. 84'622.35 ausgegeben werden und es verbleibt ein Restkredit von Fr. 50'377.65. Die Revision der Quellschutzzonen dürfte voraussichtlich in diesem Sommer abgeschlossen und der Einwohnergemeindeversammlung anschliessend zur Genehmigung vorgelegt werden können.

Auf der Basis der von der Basellandschaftlichen Gebäudeversicherung vorgenommenen End- und Nachschätzungen wurden von der Einwohnergemeinde Wasseranschlussgebühren in der Höhe von Fr. 22'389.40 in Rechnung gestellt. Der Ansatz beträgt sowohl bei den End-, wie auch bei den Nachschätzungen 1.5 % vom festgestellten Gebäudeversicherungswert.

In Zusammenhang mit der im Jahr 2012 erfolgten Sanierung der Wasserleitung im untersten Teil der Fluhgasse ist unter anderem auch der Hydrant im Bereich der Einmündung der Fluhgasse in die Hauptstrasse ersetzt worden. An diese Arbeiten hat die Basellandschaftliche Gebäudeversicherung im vergangenen Jahr nachträglich einen Beitrag von Fr. 4'000.-- geleistet.

### **710 Abwasserbeseitigung**

Gestützt auf die Vorgaben des Generellen Entwässerungsplans gilt es die aus der Kanalisation in den Dorfbach vorhandenen Regenwasserentlastungen den aktuellen gesetzlichen Bestimmungen anzupassen. Für diese Arbeiten wurde ein Betrag von Fr. 20'000.-- in den Voranschlag 2013 der Einwohnergemeinde aufgenommen. Mit der entsprechenden Planung ist im letzten Jahr begonnen worden, so dass das Optimieren der Regenwasserentlastungen voraussichtlich im laufenden Jahr erfolgen kann. Bisher wurden für diese Arbeiten Fr. 2'713.35 aufgewendet und ein Betrag von Fr. 17'286.65 ist zu diesem Zweck ins Jahr 2014 übertragen worden.

An der Einwohnergemeindeversammlung vom 7. Dezember 2013 wurde für das Erschliessen des Gebiets Dentschen mit einer Sauber- und einer Schmutzwasserleitung ein Kredit von Fr. 650'000.-- genehmigt. Die entsprechenden Arbeiten konnten in der Zwischenzeit abgeschlossen und vollumfänglich über die Rechnung 2013 der Einwohnergemeinde abgerechnet werden. Mit Ausgaben von Fr. 495'116.95 ist der gewährte Kredit um 23.8 % oder Fr. 154'883.05 unterschritten worden. Dies zur Hauptsache aufgrund des Umstands, dass ein Teilstück dieser Neuerschliessung entgegen der ursprünglichen Annahme mit einer Horizontalbohrung ausgeführt werden konnte.

Unter Berücksichtigung der von der Basellandschaftlichen Gebäudeversicherung erfolgten End- und Nachschätzungen bestand die Möglichkeit, Kanalisationsanschlussgebühren in der Höhe von Fr. 51'043.55 zu erheben. Bei Neubauten beträgt der Ansatz 3 %, bei Um- und Anbauten 1.5 % vom festgestellten Gebäudeversicherungswert.

Nach der Fertigstellung und der Genehmigung des Generellen Entwässerungsplans durch die kantonalen Fachstellen konnte im vergangenen Jahr die vom Bund zugesagte Subvention abgerufen werden. Gestützt auf die beim Bundesamt für Umwelt eingereichte Abrechnung wurde der Einwohnergemeinde ein Betrag von Fr. 21'700.-- überwiesen, was 22.3 % der Gesamtkosten entspricht.

**Der Gemeinderat beantragt der Einwohnergemeindeversammlung, die Rechnung 2013 der Einwohnergemeinde in der vorliegenden Form zu genehmigen.**

## **Bericht der Rechnungsprüfungskommission über die Prüfung der Rechnung für das Jahr 2013 der Einwohnergemeinde Bretzwil**

Gestützt auf die Verordnung über den Finanzhaushalt und das Rechnungswesen der Gemeinden (Gemeindefinanzverordnung) vom 24. November 1998 haben wir die Rechnung für das Jahr 2013 der Einwohnergemeinde Bretzwil geprüft.

Die Prüfung wurde so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden konnten.

Insbesondere haben wir folgende Prüfungshandlungen vorgenommen:

- a) Abstimmung sämtlicher Bilanzbestände (Bestandesrechnung) mit geeigneten Nachweisen
- b) Kontrolle der Vorjahreswerte und der Anfangsbestände anhand der genehmigten Jahresrechnung 2012
- c) Vergleich der Buchwerte in den Detailverzeichnissen mit den in der Bestandesrechnung ausgewiesenen Werten
- d) Prüfung der periodengerechten Verbuchung von Aufwänden und Erträgen anhand einer lückenlosen Belegprüfung der Buchungsbelege 2014
- e) Lückenlose Prüfung der Ausgabenposten der Laufenden Rechnung auf Abweichungen Budget 2013 - Rechnung 2013 (+/- 10 %, mind. Fr. 1'000.--) anhand der Liste Budgetüberschreitungen
- f) Stichprobenweise Prüfung von Kreditorenbelegen 2013 und 2014 bezüglich Einhaltung der formalen Anforderungen (Genehmigt-Stempel mit Datum, Visum, Belegnummer, Kontierung, bezahlt, sachlich zutreffend)
- g) Überprüfung der Verpflichtungskredite anhand Verzeichnis der Sondervorlagen und Voranschlagsbeschlüsse sowie anhand der Gemeindeversammlungsprotokolle

Aufgrund unserer Prüfungen können wir bestätigen, dass in der Rechnung für das Jahr 2013 die Vorschriften der Gemeindefinanzverordnung eingehalten sind. Insbesondere stellten wir fest, dass

- die Jahresrechnung keine Mängel aufweist;
- die Jahresrechnung sämtliche, in der Gemeindefinanzverordnung vorgeschriebenen Teile enthält;
- die in der Jahresrechnung enthaltenen Positionen eindeutig und vollständig bezeichnet sind;
- die in der Jahresrechnung enthaltenen Positionen in den richtigen Konti und auf dem Journal verbucht sind.

Wir empfehlen der Einwohnergemeindeversammlung, die Rechnung für das Jahr 2013 zu genehmigen.

Bretzwil, 15. April 2014

**Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Bretzwil**

G. Kohler, Präsidentin

P. Wagner, Mitglied

|   |
|---|
| <b>Rechnung 2013 der Einwohnerkasse</b> |
|---|

**LAUFENDE RECHNUNG**

| Bezeichnung                       | Rechnung 2012           |                         | Voranschlag 2013        |                         | Rechnung 2013           |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
|                                   | Aufwand                 | Ertrag                  | Aufwand                 | Ertrag                  | Aufwand                 | Ertrag                  |
| <b>Laufende Rechnung</b>          |                         |                         |                         |                         |                         |                         |
| Total Aufwand und Ertrag          | Fr. 2'997'363.62        | Fr. 3'003'009.73        | Fr. 2'734'540.00        | Fr. 2'699'230.00        | Fr. 2'965'369.96        | Fr. 2'973'108.19        |
| Aufwandüberschuss                 |                         |                         |                         | Fr. 35'310.00           |                         |                         |
| Ertragsüberschuss                 | Fr. 5'646.11            |                         |                         |                         | Fr. 7'738.23            |                         |
| <b>Total laufende Rechnung</b>    | <b>Fr. 3'003'009.73</b> | <b>Fr. 3'003'009.73</b> | <b>Fr. 2'734'540.00</b> | <b>Fr. 2'734'540.00</b> | <b>Fr. 2'973'108.19</b> | <b>Fr. 2'973'108.19</b> |
| <b>Investitionsrechnung</b>       |                         |                         |                         |                         |                         |                         |
| Total Ausgaben und Einnahmen      | Fr. 335'570.85          | Fr. 16'074.25           | Fr. 200'000.00          | Fr. 30'000.00           | Fr. 793'694.70          | Fr. 99'132.95           |
| Zunahme der Nettoinvestitionen    |                         | Fr. 319'496.60          |                         | Fr. 170'000.00          |                         | Fr. 694'561.75          |
| Abnahme der Nettoinvestitionen    |                         |                         |                         |                         |                         |                         |
| <b>Total Investitionsrechnung</b> | <b>Fr. 335'570.85</b>   | <b>Fr. 335'570.85</b>   | <b>Fr. 200'000.00</b>   | <b>Fr. 200'000.00</b>   | <b>Fr. 793'694.70</b>   | <b>Fr. 793'694.70</b>   |
| <b>Finanzierung</b>               |                         |                         |                         |                         |                         |                         |
| Zunahme Nettoinvestitionen        | Fr. 319'496.60          |                         | Fr. 170'000.00          |                         | Fr. 694'561.75          |                         |
| Abnahme Nettoinvestitionen        |                         |                         |                         |                         |                         |                         |
| Ord. Abschreibungen VV            |                         | Fr. 39'000.00           |                         | Fr. 64'000.00           |                         | Fr. 44'400.00           |
| Zus. Abschreibungen VV            |                         | Fr. 210'798.40          |                         |                         |                         | Fr. 163'091.15          |
| Abschreibungen Bilanzfehlbetrag   |                         |                         |                         |                         |                         |                         |
| Aufwandüberschuss LR              |                         |                         | Fr. 35'310.00           |                         |                         |                         |
| Ertragsüberschuss LR              |                         | Fr. 5'646.11            |                         |                         |                         | Fr. 7'738.23            |
| Finanzierungsfehlbetrag           |                         | Fr. 64'052.09           |                         | Fr. 141'310.00          |                         | Fr. 479'332.37          |
| Finanzierungsüberschuss           |                         |                         |                         |                         |                         |                         |
| <b>Total Finanzierung</b>         | <b>Fr. 319'496.60</b>   | <b>Fr. 319'496.60</b>   | <b>Fr. 205'310.00</b>   | <b>Fr. 205'310.00</b>   | <b>Fr. 694'561.75</b>   | <b>Fr. 694'561.75</b>   |
| <b>Kapitalveränderung</b>         |                         |                         |                         |                         |                         |                         |
| Finanzierungsfehlbetrag           | Fr. 64'052.09           |                         | Fr. 141'310.00          |                         | Fr. 479'332.37          |                         |
| Finanzierungsüberschuss           |                         |                         |                         |                         |                         |                         |
| Passivierungen                    | Fr. 265'872.65          |                         | Fr. 94'000.00           |                         | Fr. 306'624.10          |                         |
| Aktivierungen                     |                         | Fr. 335'570.85          |                         | Fr. 200'000.00          |                         | Fr. 793'694.70          |
| Abnahme des Kapitals              |                         |                         |                         | Fr. 35'310.00           |                         |                         |
| Zunahme des Kapitals              | Fr. 5'646.11            |                         |                         |                         | Fr. 7'738.23            |                         |
| <b>Total Kapitalveränderung</b>   | <b>Fr. 335'570.85</b>   | <b>Fr. 335'570.85</b>   | <b>Fr. 235'310.00</b>   | <b>Fr. 235'310.00</b>   | <b>Fr. 793'694.70</b>   | <b>Fr. 793'694.70</b>   |

| Artengliederung<br>Bezeichnung        | Rechnung 2012                    |                         | Voranschlag 2013                  |                         | Rechnung 2013                    |                         |
|---------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|-------------------------|----------------------------------|-------------------------|
|                                       | Aufwand                          | Ertrag                  | Aufwand                           | Ertrag                  | Aufwand                          | Ertrag                  |
| <b>3 Aufwand</b>                      | <b>Fr. 2'997'363.62</b>          |                         | <b>Fr. 2'734'540.00</b>           |                         | <b>Fr. 2'965'369.96</b>          |                         |
| 30 Personalaufwand                    | Fr. 1'092'673.35                 |                         | Fr. 1'246'810.00                  |                         | Fr. 1'247'298.64                 |                         |
| 31 Sachaufwand                        | Fr. 614'984.97                   |                         | Fr. 608'800.00                    |                         | Fr. 552'891.74                   |                         |
| 32 Passivzinsen                       | Fr. 2'890.50                     |                         | Fr. 6'100.00                      |                         | Fr. 2'572.86                     |                         |
| 33 Abschreibungen                     | Fr. 253'561.10                   |                         | Fr. 71'500.00                     |                         | Fr. 216'543.90                   |                         |
| 35 Entschädigungen an Gemeinwesen     | Fr. 225'157.15                   |                         | Fr. 250'600.00                    |                         | Fr. 256'830.80                   |                         |
| 36 Eigene Beiträge                    | Fr. 515'541.35                   |                         | Fr. 474'840.00                    |                         | Fr. 432'895.37                   |                         |
| 38 Einlagen in Sonderfinanzierungen   | Fr. 227'809.40                   |                         | Fr. 7'290.00                      |                         | Fr. 192'681.20                   |                         |
| 39 Interne Verrechnungen              | Fr. 64'745.80                    |                         | Fr. 68'600.00                     |                         | Fr. 63'655.45                    |                         |
| <b>4 Ertrag</b>                       |                                  | <b>Fr. 3'003'009.73</b> |                                   | <b>Fr. 2'699'230.00</b> |                                  | <b>Fr. 2'973'108.19</b> |
| 40 Steuereinnahmen                    |                                  | Fr. 776'700.35          |                                   | Fr. 744'500.00          |                                  | Fr. 819'605.10          |
| 41 Regalien und Konzessionen          |                                  | Fr. 15'452.00           |                                   | Fr. 15'350.00           |                                  | Fr. 15'952.00           |
| 42 Vermögenserträge                   |                                  | Fr. 234'106.75          |                                   | Fr. 50'000.00           |                                  | Fr. 43'741.00           |
| 43 Entgelte                           |                                  | Fr. 390'954.00          |                                   | Fr. 331'700.00          |                                  | Fr. 376'664.70          |
| 44 Beiträge ohne Zweckbindung         |                                  | Fr. 1'195'875.78        |                                   | Fr. 1'160'100.00        |                                  | Fr. 1'284'876.67        |
| 45 Rückerstattungen von Gemeinwesen   |                                  | Fr. 131'436.20          |                                   | Fr. 121'500.00          |                                  | Fr. 98'680.35           |
| 46 Beiträge für eigene Rechnung       |                                  | Fr. 189'444.75          |                                   | Fr. 181'000.00          |                                  | Fr. 258'099.55          |
| 48 Entnahmen aus Sonderfinanzierungen |                                  | Fr. 4'294.10            |                                   | Fr. 26'480.00           |                                  | Fr. 11'833.37           |
| 49 Interne Verrechnungen              |                                  | Fr. 64'745.80           |                                   | Fr. 68'600.00           |                                  | Fr. 63'655.45           |
| Total Aufwand-/Ertragsüberschuss      | Fr. 2'997'363.62<br>Fr. 5'646.11 | Fr. 3'003'009.73        | Fr. 2'734'540.00<br>Fr. 35'310.00 | Fr. 2'699'230.00        | Fr. 2'965'369.96<br>Fr. 7'738.23 | Fr. 2'973'108.19        |
| Total                                 | Fr. 3'003'009.73                 | Fr. 3'003'009.73        | Fr. 2'734'540.00                  | Fr. 2'734'540.00        | Fr. 2'973'108.19                 | Fr. 2'973'108.19        |

| Funktionale Gliederung Zusammenzug<br>Bezeichnung     | Rechnung 2012    |                                  | Voranschlag 2013 |                                  | Rechnung 2013    |                                   |
|---|------------------|----------------------------------|------------------|----------------------------------|------------------|-----------------------------------|
|   | Aufwand          | Ertrag                           | Aufwand          | Ertrag                           | Aufwand          | Ertrag                            |
| <b>0 Allgemeine Verwaltung</b><br>Nettoaufwand        | Fr. 487'977.90   | Fr. 51'862.90<br>Fr. 436'115.00  | Fr. 304'640.00   | Fr. 46'400.00<br>Fr. 258'240.00  | Fr. 472'513.80   | Fr. 39'933.30<br>Fr. 432'580.50   |
| <b>01 Legislative und Exekutive</b><br>Nettoaufwand   | Fr. 42'714.10    | Fr. 0.00<br>Fr. 42'714.10        | Fr. 46'260.00    | Fr. 0.00<br>Fr. 46'260.00        | Fr. 46'358.60    | Fr. 0.00<br>Fr. 46'358.60         |
| <b>02 Allgemeine Verwaltung</b><br>Nettoaufwand       | Fr. 431'097.60   | Fr. 49'437.90<br>Fr. 381'659.70  | Fr. 242'650.00   | Fr. 44'900.00<br>Fr. 197'750.00  | Fr. 413'037.60   | Fr. 37'908.30<br>Fr. 375'129.30   |
| <b>03 Leistungen für Pensionierte</b><br>Nettoaufwand | Fr. 2'118.40     | Fr. 0.00<br>Fr. 2'118.40         | Fr. 2'000.00     | Fr. 0.00<br>Fr. 2'000.00         | Fr. 1'554.00     | Fr. 0.00<br>Fr. 1'554.00          |
| <b>09 Nicht aufteilbare Aufgaben</b><br>Nettoaufwand  | Fr. 12'047.80    | Fr. 2'425.00<br>Fr. 9'622.80     | Fr. 13'730.00    | Fr. 1'500.00<br>Fr. 12'230.00    | Fr. 11'563.60    | Fr. 2'025.00<br>Fr. 9'538.60      |
| <b>1 Öffentliche Sicherheit</b><br>Nettoaufwand       | Fr. 116'320.91   | Fr. 31'569.60<br>Fr. 84'751.31   | Fr. 182'920.00   | Fr. 52'400.00<br>Fr. 130'520.00  | Fr. 193'185.20   | Fr. 38'862.42<br>Fr. 154'322.78   |
| <b>10 Rechtsaufsicht</b><br>Nettoaufwand              | Fr. 37'243.25    | Fr. 4'849.25<br>Fr. 32'394.00    | Fr. 54'220.00    | Fr. 2'700.00<br>Fr. 51'520.00    | Fr. 49'197.10    | Fr. 2'451.50<br>Fr. 46'745.60     |
| <b>13 Polizei</b><br>Nettoaufwand                     | Fr. 93.65        | Fr. 0.00<br>Fr. 93.65            | Fr. 0.00         | Fr. 0.00<br>Fr. 0.00             | Fr. 46.65        | Fr. 0.00<br>Fr. 46.65             |
| <b>14 Feuerwehr</b><br>Nettoaufwand                   | Fr. 54'348.71    | Fr. 21'726.25<br>Fr. 32'622.46   | Fr. 90'710.00    | Fr. 34'500.00<br>Fr. 56'210.00   | Fr. 126'142.55   | Fr. 32'777.20<br>Fr. 93'365.35    |
| <b>15 Militär</b><br>Nettoaufwand                     | Fr. 4'280.65     | Fr. 0.00<br>Fr. 4'280.65         | Fr. 7'180.00     | Fr. 0.00<br>Fr. 7'180.00         | Fr. 9'085.95     | Fr. 0.00<br>Fr. 9'085.95          |
| <b>16 Zivile Sicherheit</b><br>Nettoaufwand           | Fr. 20'354.65    | Fr. 4'994.10<br>Fr. 15'360.55    | Fr. 30'810.00    | Fr. 15'200.00<br>Fr. 15'610.00   | Fr. 8'712.95     | Fr. 3'633.72<br>Fr. 5'079.23      |
| <b>2 Bildung</b><br>Nettoaufwand                      | Fr. 1'028'312.56 | Fr. 8'176.70<br>Fr. 1'020'135.86 | Fr. 1'080'190.00 | Fr. 1'200.00<br>Fr. 1'078'990.00 | Fr. 1'118'635.99 | Fr. 10'137.20<br>Fr. 1'108'498.79 |
| <b>20 Kindergarten</b><br>Nettoaufwand                | Fr. 121'699.21   | Fr. 0.00<br>Fr. 121'699.21       | Fr. 126'350.00   | Fr. 0.00<br>Fr. 126'350.00       | Fr. 141'542.80   | Fr. 1'200.00<br>Fr. 140'342.80    |
| <b>21 Primarschule</b><br>Nettoaufwand                | Fr. 619'256.05   | Fr. 0.00<br>Fr. 619'256.05       | Fr. 741'450.00   | Fr. 0.00<br>Fr. 741'450.00       | Fr. 748'988.79   | Fr. 0.00<br>Fr. 748'988.79        |
| <b>23 Sekundarschule</b><br>Nettoaufwand              | Fr. 700.00       | Fr. 0.00<br>Fr. 700.00           | Fr. 330.00       | Fr. 0.00<br>Fr. 330.00           | Fr. 229.90       | Fr. 0.00<br>Fr. 229.90            |

| Funktionale Gliederung Zusammenzug                  |                | Rechnung 2012                    |                | Voranschlag 2013                 |                | Rechnung 2013                    |  |
|---|----------------|----------------------------------|----------------|----------------------------------|----------------|----------------------------------|--|
| Bezeichnung   | Aufwand        | Ertrag                           | Aufwand        | Ertrag                           | Aufwand        | Ertrag                           |  |
| <b>24 Schulliegenschaften</b><br>Nettoaufwand       | Fr. 196'414.05 | Fr. 8'176.70<br>Fr. 188'237.35   | Fr. 118'230.00 | Fr. 1'200.00<br>Fr. 117'030.00   | Fr. 119'124.20 | Fr. 8'937.20<br>Fr. 110'187.00   |  |
| <b>25 Jugendmusikschule</b><br>Nettoaufwand         | Fr. 70'931.25  | Fr. 0.00<br>Fr. 70'931.25        | Fr. 70'830.00  | Fr. 0.00<br>Fr. 70'830.00        | Fr. 79'345.30  | Fr. 0.00<br>Fr. 79'345.30        |  |
| <b>26 Sonderschulen</b><br>Nettoaufwand             | Fr. 19'312.00  | Fr. 0.00<br>Fr. 19'312.00        | Fr. 23'000.00  | Fr. 0.00<br>Fr. 23'000.00        | Fr. 29'405.00  | Fr. 0.00<br>Fr. 29'405.00        |  |
| <b>29 Übriges Bildungswesen</b><br>Nettoaufwand     | Fr. 0.00       | Fr. 0.00<br>Fr. 0.00             | Fr. 0.00       | Fr. 0.00<br>Fr. 0.00             | Fr. 0.00       | Fr. 0.00<br>Fr. 0.00             |  |
| <b>3 Kultur und Freizeit</b><br>Nettoaufwand        | Fr. 61'439.00  | Fr. 234.60<br>Fr. 61'204.40      | Fr. 57'040.00  | Fr. 0.00<br>Fr. 57'040.00        | Fr. 43'663.35  | Fr. 0.00<br>Fr. 43'663.35        |  |
| <b>30 Kulturförderung</b><br>Nettoaufwand           | Fr. 23'769.20  | Fr. 0.00<br>Fr. 23'769.20        | Fr. 33'160.00  | Fr. 0.00<br>Fr. 33'160.00        | Fr. 28'309.60  | Fr. 0.00<br>Fr. 28'309.60        |  |
| <b>34 Sport</b><br>Nettoaufwand                     | Fr. 32'776.15  | Fr. 234.60<br>Fr. 32'541.55      | Fr. 17'750.00  | Fr. 0.00<br>Fr. 17'750.00        | Fr. 8'667.20   | Fr. 0.00<br>Fr. 8'667.20         |  |
| <b>35 Übrige Freizeitgestaltung</b><br>Nettoaufwand | Fr. 300.00     | Fr. 0.00<br>Fr. 300.00           | Fr. 0.00       | Fr. 0.00<br>Fr. 0.00             | Fr. 500.00     | Fr. 0.00<br>Fr. 500.00           |  |
| <b>39 Kirche</b><br>Nettoaufwand                    | Fr. 4'593.65   | Fr. 0.00<br>Fr. 4'593.65         | Fr. 6'130.00   | Fr. 0.00<br>Fr. 6'130.00         | Fr. 6'186.55   | Fr. 0.00<br>Fr. 6'186.55         |  |
| <b>4 Gesundheit</b><br>Nettoaufwand                 | Fr. 208'562.95 | Fr. 51'883.30<br>Fr. 156'679.65  | Fr. 203'540.00 | Fr. 44'000.00<br>Fr. 159'540.00  | Fr. 168'724.65 | Fr. 46'354.60<br>Fr. 122'370.05  |  |
| <b>41 Pflegeheime</b><br>Nettoaufwand               | Fr. 91'789.90  | Fr. 0.00<br>Fr. 91'789.90        | Fr. 90'210.00  | Fr. 0.00<br>Fr. 90'210.00        | Fr. 68'322.65  | Fr. 0.00<br>Fr. 68'322.65        |  |
| <b>44 Ambulante Krankenpflege</b><br>Nettoaufwand   | Fr. 54'878.70  | Fr. 0.00<br>Fr. 54'878.70        | Fr. 57'830.00  | Fr. 0.00<br>Fr. 57'830.00        | Fr. 44'913.65  | Fr. 0.00<br>Fr. 44'913.65        |  |
| <b>46 Schulgesundheitsdienst</b><br>Nettoaufwand    | Fr. 61'894.35  | Fr. 51'883.30<br>Fr. 10'011.05   | Fr. 55'500.00  | Fr. 44'000.00<br>Fr. 11'500.00   | Fr. 55'488.35  | Fr. 46'354.60<br>Fr. 9'133.75    |  |
| <b>5 Soziale Wohlfahrt</b><br>Nettoaufwand          | Fr. 291'456.35 | Fr. 140'446.25<br>Fr. 151'010.10 | Fr. 280'790.00 | Fr. 118'000.00<br>Fr. 162'790.00 | Fr. 275'447.72 | Fr. 124'608.25<br>Fr. 150'839.47 |  |

| <b>Funktionale Gliederung Zusammenzug</b>               | <b>Rechnung 2012</b> |                |                |                | <b>Voranschlag 2013</b> |                |                |                | <b>Rechnung 2013</b> |                |                |                |
|---|----------------------|----------------|----------------|----------------|-------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Bezeichnung</b>                                      | <b>Aufwand</b>       |                | <b>Ertrag</b>  |                | <b>Aufwand</b>          |                | <b>Ertrag</b>  |                | <b>Aufwand</b>       |                | <b>Ertrag</b>  |                |
| <b>53 Sonstige Sozialversicherungen</b><br>Nettoaufwand | Fr. 122'718.00       | Fr. 0.00       | Fr. 122'718.00 | Fr. 0.00       | Fr. 127'000.00          | Fr. 127'000.00 | Fr. 0.00       | Fr. 0.00       | Fr. 124'220.00       | Fr. 124'220.00 | Fr. 0.00       | Fr. 0.00       |
| <b>54 Jugend</b><br>Nettoaufwand                        | Fr. 0.00             | Fr. 0.00       | Fr. 0.00       | Fr. 0.00       | Fr. 0.00                | Fr. 0.00       | Fr. 0.00       | Fr. 0.00       | Fr. 0.00             | Fr. 0.00       | Fr. 0.00       | Fr. 0.00       |
| <b>56 Sozialer Wohnungsbau</b><br>Nettoertrag           | Fr. 0.00             | Fr. 328.00     | Fr. 328.00     | Fr. 0.00       | Fr. 0.00                | Fr. 0.00       | Fr. 0.00       | Fr. 0.00       | Fr. 1'620.00         | Fr. 1'620.00   | Fr. 1'620.00   | Fr. 0.00       |
| <b>57 Alter</b><br>Nettoaufwand                         | Fr. 6'481.95         | Fr. 0.00       | Fr. 6'481.95   | Fr. 0.00       | Fr. 5'830.00            | Fr. 5'830.00   | Fr. 0.00       | Fr. 0.00       | Fr. 4'784.55         | Fr. 4'784.55   | Fr. 4'784.55   | Fr. 0.00       |
| <b>58 Sozialhilfe</b><br>Nettoaufwand                   | Fr. 162'256.40       | Fr. 140'118.25 | Fr. 22'138.15  | Fr. 118'000.00 | Fr. 147'960.00          | Fr. 29'960.00  | Fr. 118'000.00 | Fr. 29'960.00  | Fr. 146'443.17       | Fr. 122'988.25 | Fr. 23'454.92  | Fr. 122'988.25 |
| <b>6 Verkehr</b><br>Nettoaufwand                        | Fr. 367'151.65       | Fr. 37'730.00  | Fr. 329'421.65 | Fr. 40'600.00  | Fr. 214'400.00          | Fr. 173'800.00 | Fr. 40'600.00  | Fr. 173'800.00 | Fr. 297'224.98       | Fr. 27'543.80  | Fr. 269'681.18 | Fr. 27'543.80  |
| <b>62 Gemeindestrassen</b><br>Nettoaufwand              | Fr. 362'176.10       | Fr. 37'730.00  | Fr. 324'446.10 | Fr. 40'600.00  | Fr. 213'600.00          | Fr. 173'000.00 | Fr. 40'600.00  | Fr. 173'000.00 | Fr. 296'871.08       | Fr. 27'543.80  | Fr. 269'327.28 | Fr. 27'543.80  |
| <b>65 Regionalverkehr</b><br>Nettoaufwand               | Fr. 4'975.55         | Fr. 0.00       | Fr. 4'975.55   | Fr. 0.00       | Fr. 800.00              | Fr. 800.00     | Fr. 0.00       | Fr. 800.00     | Fr. 353.90           | Fr. 353.90     | Fr. 353.90     | Fr. 0.00       |
| <b>7 Umwelt und Raumplanung</b><br>Nettoaufwand         | Fr. 305'561.10       | Fr. 272'774.25 | Fr. 32'786.85  | Fr. 260'380.00 | Fr. 311'320.00          | Fr. 50'940.00  | Fr. 260'380.00 | Fr. 50'940.00  | Fr. 299'400.52       | Fr. 266'128.20 | Fr. 33'272.32  | Fr. 266'128.20 |
| <b>70 Wasserversorgung</b><br>Spezialfinanzierung       | Fr. 106'270.50       | Fr. 106'270.50 | Fr. 106'270.50 | Fr. 96'600.00  | Fr. 96'600.00           | Fr. 96'600.00  | Fr. 96'600.00  | Fr. 96'600.00  | Fr. 103'860.80       | Fr. 103'860.80 | Fr. 103'860.80 | Fr. 103'860.80 |
| <b>71 Abwasserbeseitigung</b><br>Spezialfinanzierung    | Fr. 103'269.85       | Fr. 103'269.85 | Fr. 103'269.85 | Fr. 107'180.00 | Fr. 107'180.00          | Fr. 107'180.00 | Fr. 107'180.00 | Fr. 107'180.00 | Fr. 103'533.05       | Fr. 103'533.05 | Fr. 103'533.05 | Fr. 103'533.05 |
| <b>72 Abfallbeseitigung</b><br>Spezialfinanzierung      | Fr. 42'210.65        | Fr. 42'210.65  | Fr. 42'210.65  | Fr. 40'100.00  | Fr. 40'100.00           | Fr. 40'100.00  | Fr. 40'100.00  | Fr. 40'100.00  | Fr. 40'150.35        | Fr. 40'150.35  | Fr. 40'150.35  | Fr. 40'150.35  |
| <b>73 Abfallbewirtschaftung</b><br>Nettoaufwand         | Fr. 20'598.25        | Fr. 9'358.00   | Fr. 11'240.25  | Fr. 8'500.00   | Fr. 21'500.00           | Fr. 13'000.00  | Fr. 8'500.00   | Fr. 13'000.00  | Fr. 18'834.20        | Fr. 9'444.00   | Fr. 9'390.20   | Fr. 9'444.00   |
| <b>74 Friedhof und Bestattung</b><br>Nettoaufwand       | Fr. 21'267.25        | Fr. 5'165.25   | Fr. 16'102.00  | Fr. 1'500.00   | Fr. 23'420.00           | Fr. 21'920.00  | Fr. 1'500.00   | Fr. 21'920.00  | Fr. 18'253.72        | Fr. 1'750.00   | Fr. 16'503.72  | Fr. 1'750.00   |

| Funktionale Gliederung Zusammensetzung<br>Bezeichnung     | Rechnung 2012                     |                               | Voranschlag 2013                  |                                   | Rechnung 2013                     |                               |
|---|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
|   | Aufwand                           | Ertrag                        | Aufwand                           | Ertrag                            | Aufwand                           | Ertrag                        |
| <b>77 Naturschutz</b><br>Nettoaufwand                     | Fr. 1'200.40                      | Fr. 0.00<br>Fr. 1'200.40      | Fr. 1'600.00                      | Fr. 0.00<br>Fr. 1'600.00          | Fr. 1'489.40                      | Fr. 0.00<br>Fr. 1'489.40      |
| <b>78 Übriger Umweltschutz</b><br>Nettoaufwand/-ertrag    | Fr. 7'840.20                      | Fr. 6'500.00<br>Fr. 1'340.20  | Fr. 10'310.00                     | Fr. 6'500.00<br>Fr. 3'810.00      | Fr. 7'239.15<br>Fr. 150.85        | Fr. 7'390.00                  |
| <b>79 Raumplanung</b><br>Nettoaufwand                     | Fr. 2'904.00                      | Fr. 0.00<br>Fr. 2'904.00      | Fr. 10'610.00                     | Fr. 0.00<br>Fr. 10'610.00         | Fr. 6'039.85                      | Fr. 0.00<br>Fr. 6'039.85      |
| <b>8 Volkswirtschaft</b><br>Nettoaufwand                  | Fr. 58'127.15                     | Fr. 55'590.78<br>Fr. 2'536.37 | Fr. 55'100.00                     | Fr. 52'450.00<br>Fr. 2'650.00     | Fr. 54'893.05                     | Fr. 53'692.73<br>Fr. 1'200.73 |
| <b>80 Landwirtschaft</b><br>Nettoaufwand                  | Fr. 3'092.00                      | Fr. 0.00<br>Fr. 3'092.00      | Fr. 2'910.00                      | Fr. 0.00<br>Fr. 2'910.00          | Fr. 2'275.65                      | Fr. 0.00<br>Fr. 2'275.65      |
| <b>81 Forstwirtschaft</b><br>Nettoaufwand                 | Fr. 11'750.00                     | Fr. 0.00<br>Fr. 11'750.00     | Fr. 11'000.00                     | Fr. 0.00<br>Fr. 11'000.00         | Fr. 11'000.00                     | Fr. 0.00<br>Fr. 11'000.00     |
| <b>82 Jagd / Fischerei</b><br>Nettoertrag                 | Fr. 276.25<br>Fr. 5'073.75        | Fr. 5'350.00                  | Fr. 170.00<br>Fr. 5'180.00        | Fr. 5'350.00                      | Fr. 499.20<br>Fr. 4'850.80        | Fr. 5'350.00                  |
| <b>83 Tourismus</b><br>Nettoaufwand                       | Fr. 3'114.20                      | Fr. 0.00<br>Fr. 3'114.20      | Fr. 3'460.00                      | Fr. 0.00<br>Fr. 3'460.00          | Fr. 3'320.65                      | Fr. 0.00<br>Fr. 3'320.65      |
| <b>86 Energie</b><br>Nettoertrag                          | Fr. 39'894.70<br>Fr. 10'346.08    | Fr. 50'240.78                 | Fr. 37'560.00<br>Fr. 9'540.00     | Fr. 47'100.00                     | Fr. 37'797.55<br>Fr. 10'544.77    | Fr. 48'342.32                 |
| <b>9 Finanzen und Steuern</b><br>Nettoertrag              | Fr. 72'454.05<br>Fr. 2'280'287.30 | Fr. 2'352'741.35              | Fr. 44'600.00<br>Fr. 2'039'200.00 | Fr. 2'083'800.00                  | Fr. 41'680.70<br>Fr. 2'324'167.40 | Fr. 2'365'848.10              |
| <b>90 Steuern</b><br>Nettoertrag                          | Fr. 3'762.70<br>Fr. 772'937.65    | Fr. 776'700.35                | Fr. 7'500.00<br>Fr. 737'000.00    | Fr. 744'500.00                    | Fr. 9'052.75<br>Fr. 810'552.35    | Fr. 819'605.10                |
| <b>92 Finanzausgleich</b><br>Nettoertrag                  | Fr. 52'384.00<br>Fr. 1'310'319.00 | Fr. 1'362'703.00              | Fr. 21'000.00<br>Fr. 1'289'000.00 | Fr. 1'310'000.00                  | Fr. 17'027.00<br>Fr. 1'503'602.00 | Fr. 1'520'629.00              |
| <b>94 Vermögens- u. Schuldenwirtschaft</b><br>Nettoertrag | Fr. 16'307.35<br>Fr. 197'030.65   | Fr. 213'338.00                | Fr. 16'100.00<br>Fr. 13'200.00    | Fr. 29'300.00                     | Fr. 15'600.95<br>Fr. 10'013.05    | Fr. 25'614.00                 |
| Total<br>Nettoaufwand/-ertrag                             | Fr. 2'997'363.62<br>Fr. 5'646.11  | Fr. 3'003'009.73              | Fr. 2'734'540.00                  | Fr. 2'699'230.00<br>Fr. 35'310.00 | Fr. 2'965'369.96<br>Fr. 7'738.23  | Fr. 2'973'108.19              |
| Total   | Fr. 3'003'009.73                  | Fr. 3'003'009.73              | Fr. 2'734'540.00                  | Fr. 2'734'540.00                  | Fr. 2'973'108.19                  | Fr. 2'973'108.19              |

**SPEZIALFINANZIERUNGEN**

| Funktionale Gliederung                     | Rechnung 2012         |                       | Voranschlag 2013     |                      | Rechnung 2013         |                       |
|--|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|
|  | Aufwand               | Ertrag                | Aufwand              | Ertrag               | Aufwand               | Ertrag                |
| <b>70 Wasserversorgung</b>                 | <b>Fr. 106'270.50</b> | <b>Fr. 106'270.50</b> | <b>Fr. 96'600.00</b> | <b>Fr. 96'600.00</b> | <b>Fr. 103'860.80</b> | <b>Fr. 103'860.80</b> |
| 700.300 Behörden und Kommissionen          | Fr. 86.40             |                       | Fr. 300.00           |                      | Fr. 206.40            |                       |
| 700.305.1 AHV / ALV Beiträge               | Fr. 7.10              |                       | Fr. 50.00            |                      | Fr. 16.20             |                       |
| 700.305.3 BUV / NBUV Beiträge              | Fr. 0.15              |                       | Fr. 10.00            |                      | Fr. 0.30              |                       |
| 700.309 Temporäre Arbeitskräfte            | Fr. 0.00              |                       | Fr. 0.00             |                      | Fr. 0.00              |                       |
| 700.309 Übriger Personalaufwand            | Fr. 0.00              |                       | Fr. 0.00             |                      | Fr. 0.00              |                       |
| 700.311 Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge     | Fr. 2'361.05          |                       | Fr. 2'000.00         |                      | Fr. 1'949.95          |                       |
| 700.312 Wasser, Energie, Heizmaterial      | Fr. 5'157.65          |                       | Fr. 5'500.00         |                      | Fr. 5'017.40          |                       |
| 700.313 Verbrauchsmaterialien              | Fr. 4'785.15          |                       | Fr. 4'500.00         |                      | Fr. 5'798.05          |                       |
| 700.314 Baulicher Unterhalt                | Fr. 5'135.45          |                       | Fr. 8'000.00         |                      | Fr. 14'660.35         |                       |
| 700.315 Übriger Unterhalt                  | Fr. 6'365.50          |                       | Fr. 6'000.00         |                      | Fr. 6'395.05          |                       |
| 700.318 Dienstleistungen und Honorare      | Fr. 17'106.50         |                       | Fr. 13'000.00        |                      | Fr. 18'406.10         |                       |
| 700.319 Übriger Sachaufwand                | Fr. 80.00             |                       | Fr. 250.00           |                      | Fr. 80.00             |                       |
| 700.329 Skonto WAG                         | Fr. 153.90            |                       | Fr. 500.00           |                      | Fr. 424.05            |                       |
| 700.331 Ordentliche Abschreibungen         | Fr. 34'500.00         |                       | Fr. 36'400.00        |                      | Fr. 36'700.00         |                       |
| <b>700.380 Mehrertrag Wasserversorgung</b> | <b>Fr. 16'418.05</b>  |                       | <b>Fr. 4'290.00</b>  |                      | <b>Fr. 0.00</b>       |                       |
| 700.390 Verrechneter Personalaufwand       | Fr. 9'254.00          |                       | Fr. 11'500.00        |                      | Fr. 9'020.00          |                       |
| 700.392 Verrechnete Kapitaldienste         | Fr. 4'859.60          |                       | Fr. 4'300.00         |                      | Fr. 5'186.95          |                       |
| 700.422 Kapitalerträge Finanzvermögen      |                       | Fr. 34.40             |                      | Fr. 0.00             |                       | Fr. 28.40             |
| 700.434 Wasserbezugsgebühren               |                       | Fr. 92'489.85         |                      | Fr. 88'000.00        |                       | Fr. 91'379.40         |
| 700.436 Rückerstattungen von Privaten      |                       | Fr. 5'045.00          |                      | Fr. 0.00             |                       | Fr. 0.00              |
| 700.438 Miete Wasseruhren                  |                       | Fr. 3'701.25          |                      | Fr. 3'600.00         |                       | Fr. 3'719.20          |
| <b>700.480 Mehraufwand Wasserversorg.</b>  |                       | <b>Fr. 0.00</b>       |                      | <b>Fr. 0.00</b>      |                       | <b>Fr. 3'733.80</b>   |
| 700.491 Verrechneter Sachaufwand           |                       | Fr. 5'000.00          |                      | Fr. 5'000.00         |                       | Fr. 5'000.00          |

| Funktionale Gliederung |                                    | Rechnung 2012       |                 | Voranschlag 2013 |                      | Rechnung 2013   |                     |
|------------------------|------------------------------------|---------------------|-----------------|------------------|----------------------|-----------------|---------------------|
| Bezeichnung            |                                    | Aufwand             | Ertrag          | Aufwand          | Ertrag               | Aufwand         | Ertrag              |
| <b>71</b>              | <b>Abwasserbeseitigung</b>         | Fr. 103'269.85      | Fr. 103'269.85  | Fr. 107'180.00   | Fr. 107'180.00       | Fr. 103'533.05  | Fr. 103'533.05      |
| 710.300                | Behörden und Kommissionen          | Fr. 763.30          |                 | Fr. 200.00       |                      | Fr. 43.20       |                     |
| 710.305.1              | AHV / ALV Beiträge                 | Fr. 60.55           |                 | Fr. 20.00        |                      | Fr. 3.40        |                     |
| 710.305.3              | BUV / NBUV Beiträge                | Fr. 1.20            |                 | Fr. 10.00        |                      | Fr. 0.05        |                     |
| 710.313                | Verbrauchsmaterialien              | Fr. 0.00            |                 | Fr. 0.00         |                      | Fr. 0.00        |                     |
| 710.314                | Baulicher Unterhalt                | Fr. 726.80          |                 | Fr. 8'000.00     |                      | Fr. 0.00        |                     |
| 710.315                | Übriger Unterhalt                  | Fr. 4'739.60        |                 | Fr. 7'000.00     |                      | Fr. 8'206.45    |                     |
| 710.317                | Spesenentschädigungen              | Fr. 0.00            |                 | Fr. 50.00        |                      | Fr. 0.00        |                     |
| 710.318                | Dienstleistungen und Honorare      | Fr. 26'443.70       |                 | Fr. 13'000.00    |                      | Fr. 20'140.45   |                     |
| 710.329                | Skonti KAG                         | Fr. 35.60           |                 | Fr. 500.00       |                      | Fr. 88.80       |                     |
| 710.331                | Ordentliche Abschreibungen         | Fr. 4'500.00        |                 | Fr. 6'400.00     |                      | Fr. 7'700.00    |                     |
| 710.351                | Abwassergebühren an Kanton         | Fr. 62'767.05       |                 | Fr. 70'000.00    |                      | Fr. 65'350.70   |                     |
| <b>710.380</b>         | <b>Mehrertrag Abwasserbeseit.</b>  | <b>Fr. 1'232.05</b> |                 | <b>Fr. 0.00</b>  |                      | <b>Fr. 0.00</b> |                     |
| 710.390                | Verrechneter Personalaufwand       | Fr. 2'000.00        |                 | Fr. 2'000.00     |                      | Fr. 2'000.00    |                     |
| 710.422                | Kapitalerträge Finanzvermögen      |                     | Fr. 33.95       |                  | Fr. 0.00             |                 | Fr. 27.55           |
| 710.431                | Kanalisationsbewilligungsgeb.      |                     | Fr. 4'137.00    |                  | Fr. 3'000.00         |                 | Fr. 1'101.80        |
| 710.434                | Abwassergebühren                   |                     | Fr. 86'672.70   |                  | Fr. 84'000.00        |                 | Fr. 85'085.25       |
| <b>710.480</b>         | <b>Mehraufwand Abwasserbeseit.</b> |                     | <b>Fr. 0.00</b> |                  | <b>Fr. 10'380.00</b> |                 | <b>Fr. 5'165.85</b> |
| 710.491                | Verrechneter Sachaufwand           |                     | Fr. 0.00        |                  | Fr. 0.00             |                 | Fr. 0.00            |
| 710.492                | Verrechnete Kapitaldienste         |                     | Fr. 12'426.20   |                  | Fr. 9'800.00         |                 | Fr. 12'152.60       |

| Funktionale Gliederung |                                     | Rechnung 2012 |                  |        |                  | Voranschlag 2013 |                  |        |                  | Rechnung 2013 |                  |        |                  |
|------------------------|-------------------------------------|---------------|------------------|--------|------------------|------------------|------------------|--------|------------------|---------------|------------------|--------|------------------|
| Bezeichnung            |                                     | Aufwand       |                  | Ertrag |                  | Aufwand          |                  | Ertrag |                  | Aufwand       |                  | Ertrag |                  |
| <b>72</b>              | <b>Abfallbeseitigung</b>            | Fr.           | <b>42'210.65</b> | Fr.    | <b>42'210.65</b> | Fr.              | <b>40'100.00</b> | Fr.    | <b>40'100.00</b> | Fr.           | <b>40'150.35</b> | Fr.    | <b>40'150.35</b> |
| 720.300                | Behörden und Kommissionen           | Fr.           | 0.00             |        |                  | Fr.              | 0.00             |        |                  | Fr.           | <b>0.00</b>      |        |                  |
| 720.305.1              | AHV / ALV Beiträge                  | Fr.           | 0.00             |        |                  | Fr.              | 0.00             |        |                  | Fr.           | <b>0.00</b>      |        |                  |
| 720.305.2              | BUV / NBUV Beiträge                 | Fr.           | 0.00             |        |                  | Fr.              | 0.00             |        |                  | Fr.           | <b>0.00</b>      |        |                  |
| 720.313                | Verbrauchsmaterialien               | Fr.           | 0.00             |        |                  | Fr.              | 0.00             |        |                  | Fr.           | <b>0.00</b>      |        |                  |
| 720.315                | Übriger Unterhalt                   | Fr.           | 0.00             |        |                  | Fr.              | 500.00           |        |                  | Fr.           | <b>0.00</b>      |        |                  |
| 720.317                | Spesenentschädigungen               | Fr.           | 0.00             |        |                  | Fr.              | 0.00             |        |                  | Fr.           | <b>0.00</b>      |        |                  |
| 720.318.1              | Abfallbeseitigung Hauskehricht      | Fr.           | 30'705.40        |        |                  | Fr.              | 33'000.00        |        |                  | Fr.           | <b>28'181.90</b> |        |                  |
| 720.318.2              | Abfallbeseitigung Kadaver           | Fr.           | 2'355.80         |        |                  | Fr.              | 2'200.00         |        |                  | Fr.           | <b>2'216.50</b>  |        |                  |
| 720.318.3              | Abfallbeseitigung Blech / Alu       | Fr.           | 439.10           |        |                  | Fr.              | 600.00           |        |                  | Fr.           | <b>358.70</b>    |        |                  |
| 720.318.4              | Abfallbeseitigung Glas              | Fr.           | 2'063.10         |        |                  | Fr.              | 2'100.00         |        |                  | Fr.           | <b>1'871.75</b>  |        |                  |
| 720.318.5              | Abfallbeseitigung Eisen             | Fr.           | 0.00             |        |                  | Fr.              | 0.00             |        |                  | Fr.           | <b>0.00</b>      |        |                  |
| 720.318.6              | Abfallbeseitigung Öl                | Fr.           | 281.45           |        |                  | Fr.              | 400.00           |        |                  | Fr.           | <b>294.20</b>    |        |                  |
| 720.318.7              | Abfallbeseitigung Karton            | Fr.           | 644.90           |        |                  | Fr.              | 800.00           |        |                  | Fr.           | <b>662.90</b>    |        |                  |
| 720.318.8              | Abfallbeseitigung Styropor          | Fr.           | 561.60           |        |                  | Fr.              | 500.00           |        |                  | Fr.           | <b>0.00</b>      |        |                  |
| 720.318.10             | Abfallbeseitigung Kunststoffe       | Fr.           | 0.00             |        |                  | Fr.              | 0.00             |        |                  | Fr.           | <b>583.20</b>    |        |                  |
| <b>720.380</b>         | <b>Mehrertrag Abfallbeseitigung</b> | Fr.           | <b>5'159.30</b>  |        |                  | Fr.              | <b>0.00</b>      |        |                  | Fr.           | <b>5'981.20</b>  |        |                  |
| 720.434.1              | Gebühren Hauskehricht               |               |                  | Fr.    | 36'750.00        |                  |                  | Fr.    | 35'000.00        |               |                  | Fr.    | <b>35'532.40</b> |
| 720.434.2              | Gebühren Kadaver                    |               |                  | Fr.    | 877.00           |                  |                  | Fr.    | 300.00           |               |                  | Fr.    | <b>534.00</b>    |
| 720.434.3              | Entschädigung Altpapier             |               |                  | Fr.    | 1'131.90         |                  |                  | Fr.    | 1'000.00         |               |                  | Fr.    | <b>896.80</b>    |
| 720.434.6              | Rückerstattung Altglas              |               |                  | Fr.    | 1'722.50         |                  |                  | Fr.    | 1'700.00         |               |                  | Fr.    | <b>1'691.05</b>  |
| 720.434.7              | Entschädigung Alteisen              |               |                  | Fr.    | 1'413.45         |                  |                  | Fr.    | 300.00           |               |                  | Fr.    | <b>901.30</b>    |
| 720.434.8              | Entschädigung Kunststoffe           |               |                  | Fr.    | 0.00             |                  |                  | Fr.    | 0.00             |               |                  | Fr.    | <b>150.00</b>    |
| 720.437                | Bussen                              |               |                  | Fr.    | 0.00             |                  |                  | Fr.    | 0.00             |               |                  | Fr.    | <b>0.00</b>      |
| <b>720.480</b>         | <b>Mehraufwand Abfallbeseitig.</b>  |               |                  | Fr.    | <b>0.00</b>      |                  |                  | Fr.    | <b>1'600.00</b>  |               |                  | Fr.    | <b>0.00</b>      |
| 720.492                | Verrechnete Kapitaldienste          |               |                  | Fr.    | 315.80           |                  |                  | Fr.    | 200.00           |               |                  | Fr.    | <b>444.80</b>    |

**INVESTITIONSRECHNUNG**

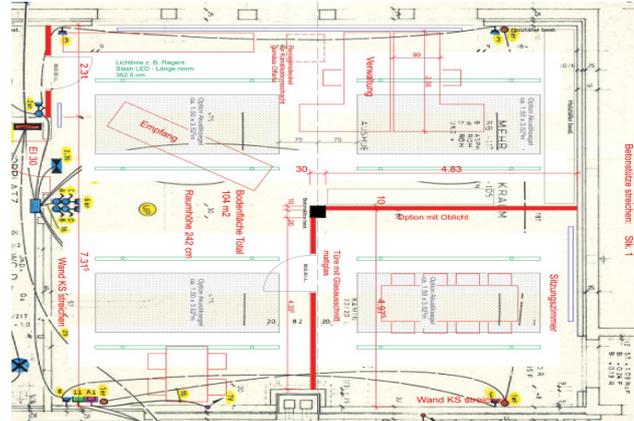
| Funktionale Gliederung         |                                   | Rechnung 2012 |            | Voranschlag 2013 |            | Rechnung 2013 |            |     |            |     |            |     |            |
|--------------------------------|-----------------------------------|---------------|------------|------------------|------------|---------------|------------|-----|------------|-----|------------|-----|------------|
|                                |                                   | Aufwand       | Ertrag     | Aufwand          | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag     |     |            |     |            |     |            |
| <b>0</b>                       | <b>Allgemeine Verwaltung</b>      | Fr.           | 4'212.00   | Fr.              | 0.00       | Fr.           | 123'031.15 |     |            |     |            |     |            |
| <b>020</b>                     | <b>Gemeindeverwaltung</b>         | Fr.           | 4'212.00   | Fr.              | 0.00       | Fr.           | 123'031.15 |     |            |     |            |     |            |
| 020.503.1                      | Planung Heizung/Neubau            | Fr.           | 4'212.00   | Fr.              | 0.00       | Fr.           | 123'031.15 |     |            |     |            |     |            |
| <b>1</b>                       | <b>Öffentliche Sicherheit</b>     | Fr.           | 5'726.55   | Fr.              | 0.00       | Fr.           | 44'647.45  |     |            |     |            |     |            |
| <b>140</b>                     | <b>Feuerwehr</b>                  | Fr.           | 5'726.55   | Fr.              | 0.00       | Fr.           | 44'647.45  |     |            |     |            |     |            |
| 140.503.1                      | Feuerwehrmagazin                  | Fr.           | 5'726.55   | Fr.              | 0.00       | Fr.           | 44'647.45  |     |            |     |            |     |            |
| <b>2</b>                       | <b>Bildung</b>                    | Fr.           | 63'483.60  | Fr.              | 20'000.00  | Fr.           | 21'242.30  |     |            |     |            |     |            |
| <b>210</b>                     | <b>Primarschule</b>               | Fr.           | 0.00       | Fr.              | 20'000.00  | Fr.           | 21'242.30  |     |            |     |            |     |            |
| 210.506.2                      | Computer Primarschule             | Fr.           | 0.00       | Fr.              | 20'000.00  | Fr.           | 21'242.30  |     |            |     |            |     |            |
| <b>242</b>                     | <b>Baumgartenschulhaus</b>        | Fr.           | 63'483.60  | Fr.              | 0.00       | Fr.           | 0.00       |     |            |     |            |     |            |
| 242.503.2                      | Sanierung Schulhaus               | Fr.           | 21'994.30  | Fr.              | 0.00       | Fr.           | 0.00       |     |            |     |            |     |            |
| 242.506.1                      | Bestuhlung Turnhalle              | Fr.           | 41'489.30  | Fr.              | 0.00       | Fr.           | 0.00       |     |            |     |            |     |            |
| <b>6</b>                       | <b>Verkehr</b>                    | Fr.           | 137'376.25 | Fr.              | 120'000.00 | Fr.           | 97'201.40  |     |            |     |            |     |            |
| <b>620</b>                     | <b>Gemeindestrassen / Werkhof</b> | Fr.           | 137'376.25 | Fr.              | 120'000.00 | Fr.           | 97'201.40  |     |            |     |            |     |            |
| 620.501.1                      | Teerungen                         | Fr.           | 60'812.10  | Fr.              | 120'000.00 | Fr.           | 97'201.40  |     |            |     |            |     |            |
| 620.501.4                      | Teerung Fluhgasse                 | Fr.           | 76'564.15  | Fr.              | 0.00       | Fr.           | 0.00       |     |            |     |            |     |            |
| <b>7</b>                       | <b>Umwelt und Raumplanung</b>     | Fr.           | 124'772.45 | Fr.              | 16'074.25  | Fr.           | 507'572.40 | Fr. | 99'132.95  |     |            |     |            |
| <b>700</b>                     | <b>Wasserversorgung</b>           | Fr.           | 72'391.80  | Fr.              | 8'379.25   | Fr.           | 40'000.00  | Fr. | 10'000.00  | Fr. | 9'742.10   | Fr. | 26'389.40  |
| 700.501.6                      | Wasserleitung Fluhgasse           | Fr.           | 62'201.35  |                  |            | Fr.           | 0.00       |     |            | Fr. | 0.00       |     |            |
| 700.581.1                      | Revision Quellschutzzonen         | Fr.           | 10'190.45  |                  |            | Fr.           | 40'000.00  |     |            | Fr. | 9'742.10   |     |            |
| 700.610.1                      | Wasseranschlussgebühren           |               |            | Fr.              | 7'695.00   |               |            | Fr. | 10'000.00  |     |            | Fr. | 22'389.40  |
| 700.661.2                      | Löschbeitrag BGV Fluhgasse        |               |            | Fr.              | 0.00       |               |            | Fr. | 0.00       |     |            | Fr. | 4'000.00   |
| 700.666.4                      | Hausanschlüsse Fluhgasse          |               |            | Fr.              | 684.25     |               |            | Fr. | 0.00       |     |            | Fr. | 0.00       |
| <b>710</b>                     | <b>Abwasserbeseitigung</b>        | Fr.           | 52'380.65  | Fr.              | 7'695.00   | Fr.           | 20'000.00  | Fr. | 20'000.00  | Fr. | 497'830.30 | Fr. | 72'743.55  |
| 710.501.8                      | Sanierung Hauptleitungsnetz       | Fr.           | 42'342.25  |                  |            | Fr.           | 20'000.00  |     |            | Fr. | 2'713.35   |     |            |
| 710.501.10                     | Kanalisation Dentschen            | Fr.           | 0.00       |                  |            | Fr.           | 0.00       |     |            | Fr. | 495'116.95 |     |            |
| 710.581.1                      | Gesamtentwässerungsplan           | Fr.           | 10'038.40  |                  |            | Fr.           | 0.00       |     |            | Fr. | 0.00       |     |            |
| 710.610.1                      | Kanalisationsanschlussgeb.        |               |            | Fr.              | 7'695.00   |               |            | Fr. | 20'000.00  |     |            | Fr. | 51'043.55  |
| 710.660.1                      | Bundesbeitrag GEP                 |               |            | Fr.              | 0.00       |               |            | Fr. | 0.00       |     |            | Fr. | 21'700.00  |
| Total                          |                                   | Fr.           | 335'570.85 | Fr.              | 16'074.25  | Fr.           | 200'000.00 | Fr. | 30'000.00  | Fr. | 793'694.70 | Fr. | 99'132.95  |
| Zunahme der Nettoinvestitionen |                                   |               |            | Fr.              | 319'496.60 |               |            | Fr. | 170'000.00 |     |            | Fr. | 694'561.75 |
| Total                          |                                   | Fr.           | 335'570.85 | Fr.              | 335'570.85 | Fr.           | 200'000.00 | Fr. | 200'000.00 | Fr. | 793'694.70 | Fr. | 793'694.70 |

**BESTANDESRECHNUNG**

| Bezeichnung                              | 31. Dezember 2012       |                         | 31. Dezember 2013       |                         | Zunahme        | Abnahme       |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------|---------------|
|  | Aktiven                 | Passiven                | Aktiven                 | Passiven                |                |               |
| <b>1 Aktiven</b>                         | <b>Fr. 3'780'203.15</b> |                         | <b>Fr. 4'225'489.83</b> |                         |                |               |
| 100 Flüssige Mittel                      | Fr. 994'468.81          |                         | Fr. 938'833.02          |                         |                | Fr. 55'635.79 |
| 101 Guthaben                             | Fr. 255'136.83          |                         | Fr. 276'988.30          |                         | Fr. 21'851.47  |               |
| 102 Anlagen                              | Fr. 1'892'289.98        |                         | Fr. 1'895'164.05        |                         | Fr. 2'874.07   |               |
| 104 Transitorische Aktiven               | Fr. 85'173.68           |                         | Fr. 74'300.01           |                         |                | Fr. 10'873.67 |
| 114 Sachgüter Verwaltungsvermögen        | Fr. 0.00                |                         | Fr. 123'031.15          |                         | Fr. 123'031.15 |               |
| 116 Investitionsbeiträge                 | Fr. 0.00                |                         | Fr. 0.00                |                         |                |               |
| 134 Sachgüter Wasserversorgung           | Fr. 381'806.45          |                         | Fr. 324'817.05          |                         |                | Fr. 56'989.40 |
| 137 Übrige aktivierte Ausgaben           | Fr. 75'985.80           |                         | Fr. 79'627.90           |                         | Fr. 3'642.10   |               |
| 144 Sachgüter Abwasserbeseitigung        | Fr. 67'332.80           |                         | Fr. 508'719.55          |                         | Fr. 441'386.75 |               |
| 147 Übrige aktivierte Ausgaben           | Fr. 28'008.80           |                         | Fr. 4'008.80            |                         |                | Fr. 24'000.00 |
| <b>2 Passiven</b>                        |                         | <b>Fr. 3'780'203.15</b> |                         | <b>Fr. 4'225'489.83</b> |                |               |
| 200 Laufende Verpflichtungen             |                         | Fr. 249'000.40          |                         | Fr. 489'965.87          | Fr. 240'965.47 |               |
| 202 Mittel- / langfristige Schulden      |                         | Fr. 0.00                |                         | Fr. 0.00                |                |               |
| 203 Privatrechtliche Zweckbindungen      |                         | Fr. 52'386.55           |                         | Fr. 52'386.55           |                |               |
| 204 Rückstellungen                       |                         | Fr. 46'500.00           |                         | Fr. 46'500.00           |                |               |
| 205 Transitorische Passiven              |                         | Fr. 57'153.05           |                         | Fr. 72'888.20           | Fr. 15'735.15  |               |
| 280 Verpflichtungen Sonderfinanzierungen |                         | Fr. 821'542.90          |                         | Fr. 818'624.45          |                | Fr. 2'918.45  |
| 281 Fonds                                |                         | Fr. 63'537.30           |                         | Fr. 60'603.58           |                | Fr. 2'933.72  |
| 282 Vorfinanzierungen                    |                         | Fr. 567'000.00          |                         | Fr. 753'700.00          | Fr. 186'700.00 |               |
| 290 Eigenkapital                         |                         | Fr. 1'923'082.95        |                         | Fr. 1'930'821.18        | Fr. 7'738.23   |               |
|  | Fr. 3'780'203.15        | Fr. 3'780'203.15        | Fr. 4'225'489.83        | Fr. 4'225'489.83        |                |               |

### **TRAKTANDUM 3: Kredit von Fr. 60'000.-- für den Ausbau des Mehrzweckraums im Gemeindezentrum als Provisorium für die Gemeindeverwaltung**

In Zusammenhang mit dem im Frühjahr 2015 geplanten Abriss des alten Schulhauses an der Kirchgasse 3 und dem damit verbundenen Bau eines neuen Verwaltungsgebäudes hat der Gemeinderat verschiedene Optionen hinsichtlich dem Einrichten einer provisorischen Gemeindeverwaltung geprüft und letztlich entschieden, den Mehrzweckraum unterhalb des Kindergartens im Gemeindezentrum auszubauen und in einer Übergangsphase als Gemeindeverwaltung zu nutzen.



Alternativ hätte unter anderem die Möglichkeit bestanden, für die Gemeindeverwaltung an einer geeigneten Stelle einen Container aufzustellen, wobei alleine für die Containermiete, exklusive den Infrastrukturkosten (Telefon-, Stromanschluss etc.) Kosten von rund Fr. 40'000.-- entstanden wären. Entgegen dem Ausbau des Mehrzweckraums würde mit einer solchen Lösung für die Gemeinde zudem kein Mehrwert für eine zukünftige Nutzung generiert.

Im Anschluss an die Verwendung als provisorische Gemeindeverwaltung ist geplant, den Mehrzweckraum im Gemeindezentrum dem Kindergarten und der Primarschule Bretzwil als Gruppenraum sowie der Musikschule beider Frenkentäler als Probelokalität zur Verfügung zu stellen. Darüber hinaus sollte es mit dem geplanten Ausbaustandard weiterhin möglich sein, den Mehrzweckraum für Privat- oder Anlässe der Dorfvereine zu benützen.

Für den Ausbau des Mehrzweckraums im Gemeindezentrum beantragt der Gemeinderat den folgenden Kredit:

| <b>Arbeit</b>                      | <b>Kosten</b>               |
|------------------------------------|-----------------------------|
| Baumeisterarbeiten/Unterlagsboden  | Fr. 13'000.--               |
| Elektrische Installationen/Telefon | Fr. 13'400.--               |
| Heizung                            | Fr. 5'000.--                |
| Schliessanlage                     | Fr. 1'000.--                |
| Stellwände und Akustikdecke        | Fr. 5'000.--                |
| Bodenbelag Plattenarbeiten         | Fr. 15'000.--               |
| Malerarbeiten                      | Fr. 4'000.--                |
| Bauleitung                         | Fr. 1'000.--                |
| Reserve                            | Fr. 2'600.--                |
| <b>Total</b>                       | <b><u>Fr. 60'000.--</u></b> |

In Abstimmung mit den Arbeiten für den Ersatz der Holzschnitzheizung im Gemeindezentrum ist der Ausbau des Mehrzweckraums im Gemeindezentrum für den Herbst 2014 geplant, so dass der Umzug der Gemeindeverwaltung anschliessend bis ins Frühjahr 2015 vollzogen werden kann.

**Der Gemeinderat beantragt, den Kredit von Fr. 60'000.-- für den Ausbau des Mehrzweckraums im Gemeindezentrum als Provisorium für die Gemeindeverwaltung zu genehmigen.**

#### **TRAKTANDUM 4: Ersatzwahl eines Mitglieds in die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission Bretzwil für den Rest der Amtsperiode bis am 30. Juni 2016**

Gemäss der Gemeindeordnung der Einwohnergemeinde Bretzwil besteht die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission Bretzwil aus insgesamt drei Mitgliedern, die alle durch die Einwohnergemeindeversammlung zu wählen sind.

Per den 31. Dezember 2013 ist Rosmarie Kurz-Plattner nach 5 ½ Jahren Tätigkeit aus der Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission Bretzwil zurückgetreten.

Bis zum Druck der Einladung zur Bürger- und Einwohnergemeindeversammlung sind auf der Gemeindeverwaltung **keine Kandidaturen** für die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission Bretzwil eingegangen.

Interessierte Einwohnerinnen und Einwohner haben die Möglichkeit, sich noch bis zur Einwohnergemeindeversammlung vom 13. Juni 2014 für eine Wahl in die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission Bretzwil zur Verfügung zu stellen.

Für allfällige Fragen oder weitere Auskünfte steht Ihnen die Präsidentin der Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission Bretzwil, Gertrud Kohler-Hartmann sowie jedes andere Mitglied der Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission Bretzwil gerne zur Verfügung.

---

#### **TRAKTANDUM 5: Ersatzwahl eines Mitglieds in die Umweltkommission Bretzwil für den Rest der Amtsperiode bis am 30. Juni 2016**

Gemäss dem Verwaltungs- und Organisationsreglement der Einwohnergemeinde Bretzwil besteht die Umweltkommission Bretzwil aus insgesamt drei Mitgliedern, wovon zwei durch die Einwohnergemeindeversammlung zu wählen sind.

Per den 31. Dezember 2013 ist David Affolter-Abt nach 9 ½ Jahren Tätigkeit aus der Umweltkommission Bretzwil zurückgetreten.

Bis zum Druck der Einladung zur Bürger- und Einwohnergemeindeversammlung sind auf der Gemeindeverwaltung **keine Kandidaturen** für die Umweltkommission Bretzwil eingegangen.

Interessierte Einwohnerinnen und Einwohner haben die Möglichkeit, sich noch bis zur Einwohnergemeindeversammlung vom 13. Juni 2014 für eine Wahl in die Umweltkommission Bretzwil zur Verfügung zu stellen.

Für allfällige Fragen oder weitere Auskünfte steht Ihnen die Präsidentin der Umweltkommission Bretzwil, Karin Mühlberg-Martin sowie jedes andere Mitglied der Umweltkommission Bretzwil gerne zur Verfügung.